

PRO TERRA
SANCTA

BILANCIO
SOCIALE
2020

Bilancio sociale predisposto ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo n. 117/2017

Il bilancio sociale è a cura di:

Luisa Belloni, Emilia Bignami, Tommaso Saltini, Lucia Zavaglio

Grafica:

naimarta.com

Fotografie:

Archivio Associazione pro Terra Sancta
Archivio Custodia di Terra Santa

Questo bilancio è disponibile sul sito proterrasancta.org
e può essere richiesto scrivendo a info@proterrasancta.org

Pubblicazione:

Maggio 2021

BILANCIO
SOCIALE
2020

INDICE

- 04 Chi siamo
- 08 Governance e struttura organizzativa
- 09 Stakeholders
- 10 Staff
- 11 Attività e obiettivi
- 44 Situazione economico-finanziaria
- 50 Monitoraggio e certificazione
- 52 Come puoi aiutarci

Nota metodologica | Il presente bilancio sociale si riferisce all'esercizio 2020 ed è stato redatto ai sensi delle linee guida per gli enti del Terzo Settore emanate con Decreto del 4 luglio 2019 e pubblicate in Gazzetta Ufficiale in data 9 agosto 2019. Il bilancio si attiene ai principi di rilevanza, completezza, trasparenza, neutralità, competenza, comparabilità, chiarezza, veridicità e verificabilità, attendibilità e, nel caso di valutazioni di terze parti, di autonomia. La metodologia adottata per la redazione del bilancio sociale non ha seguito standard di rendicontazione precostituiti. I dati riportati sono stati elaborati da un gruppo di lavoro interno sulla base dei dati forniti in sede di rendicontazione dei progetti che hanno visto il coinvolgimento anche dei principali *stakeholder*. Le "altre informazioni" richieste da Decreto 4 luglio 2019 hanno riguardato esclusivamente aspetti di natura non finanziaria inerenti alla parità di genere e al rispetto dell'ambiente, elementi che caratterizzano anche le finalità dell'Associazione; per tale ragione si è preferito esporli nella sezione "Chi siamo".

*Cari sostenitori,
volontari e collaboratori,
il Signore vi dia pace.*

L'anno che si è da poco concluso è stato molto particolare, sia a livello globale, sia per la gente di Terra Santa. La pandemia e le misure messe in atto per combatterla hanno svuotato le chiese e i santuari e la mancanza di pellegrini ha fatto venir meno il sostentamento che essi portano; l'esplosione al porto di Beirut ha impoverito ulteriormente un Paese duramente provato da una lunga crisi economica; la Siria vive una situazione di estrema povertà.

In questa situazione di apparente sconforto vorrei ringraziare i tanti benefattori che con generosità ci hanno permesso di continuare a prenderci cura dei Luoghi Santi e delle pietre vive di Terra Santa: nel sostegno alle famiglie più povere e ai malati, nel garantire un'istruzione di qua-

Cari amici,

vorrei semplicemente ringraziarvi per il lavoro realizzato assieme nel corso del 2020 e diretto a raggiungere con aiuti concreti le tante situazioni di bisogno che incontriamo in Terra Santa.

È stato un anno difficile per tutti, ma le tante limitazioni dovute alla pandemia e i conflitti che tristemente tormentano le nostre terre non hanno fermato i nostri progetti. Siamo colpiti e grati per il vostro sostegno che dimostra sempre più quanto sia significativo e importante per tutti noi vivere un legame con la Terra Santa.

Il bilancio sociale descrive e racconta i numeri del nostro lavoro, le risorse raccolte e utilizzate, oltre ai beneficiari raggiunti. Vedrete che tanti sono i progetti portati avanti e che, come sempre, hanno l'obiettivo di creare non solo un aiuto e un sostegno, ma

lità, nell'assistenza e nella vicinanza alle popolazioni colpite dalla guerra in Siria e ai rifugiati sparsi ormai nei vari Paesi in cui ci troviamo a vivere la nostra missione.

In questo tempo difficile, non dobbiamo mai dimenticare che in questa Terra il Figlio di Dio si è fatto uomo per essere il nostro Salvatore, colui che ci manifesta la vicinanza di Dio, la sua tenerezza, misericordia e salvezza.

Sia il Cristo Risorto a custodirvi nella speranza e a farvi intravedere la vita che sgorga dal sepolcro vuoto, ricolmando di ogni bene ciascuno di voi e le vostre famiglie.

Francesco Patton ofm

Custode di Terra Santa e Presidente
di Associazione pro Terra Sancta

soprattutto spazi e occasioni di dialogo per far fiorire una cultura della pace. Grande attenzione è data inoltre alla sostenibilità degli interventi perché possano essere davvero occasioni di crescita e di sviluppo per le popolazioni locali.

La situazione globale sta oramai migliorando e dal mese di maggio, seguendo le nuove regole, si può tornare a viaggiare. Desidero pertanto rinnovare a tutti l'invito a venire a trovarci in Terra Santa: saremo lieti di accogliervi per farvi visitare i Luoghi in cui lavoriamo e incontrare le comunità con cui siamo coinvolti nel realizzare i nostri progetti. Come ci ha ricordato papa Francesco nel suo viaggio in Iraq: "È importante peregrinare verso i luoghi sacri: è il segno più bello della nostalgia del Cielo sulla Terra".

Tommaso Sattini

Direttore Generale
di Associazione pro Terra Sancta



IL TUO 5xMILLE

Firma e scrivi il nostro codice fiscale **97275880587**
nella dichiarazione dei redditi

ASSOCIAZIONE PRO TERRA SANCTA CODICE FISCALE: 97275880587

Sede legale: via Matteo Boiardo, 16 – 00185 Roma | Sede operativa: piazza Sant'Angelo, 2 – 20121 Milano

La nostra associazione è riconosciuta in Israele, Palestina, Libano e Giordania. Abbiamo uffici a Gerusalemme, Betlemme, Beirut, Amman, Damasco e Aleppo. Operiamo nelle zone e per le popolazioni dei Paesi in via di sviluppo ed in economia di transizione e in tutti i Paesi in cui si manifestano situazioni di bisogno o stati di emergenza. In particolar modo, svolgiamo le nostre attività in Medio Oriente, nei seguenti Paesi: Siria, Libano, Palestina, Israele, Giordania, Egitto e Grecia.

L'associazione è socia AOI (*Associazione delle Ong Italiane*), AITR (*Associazione Italiana Turismo Responsabile*), Cooperazione Lazio, Infocooperazione. Associazione pro Terra Sancta è un'organizzazione non governativa (*art. 28 della legge n. 49/1987*), come da decreto ministeriale n. 2006/337/001504/0 del 12.04.2006, iscritta nell'elenco dei soggetti senza finalità di lucro (*art. 26 commi 2 e 3 della L. 125/2014 e dell'art. 17 del D.M. 113/2015*) con decreto n. 2016/337/000140/4 del 04.04.2016. Nel 2019 abbiamo provveduto ad adeguare il nostro statuto ai sensi del Codice del Terzo Settore in vista dell'iscrizione al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore. L'associazione ha adottato nel 2018 un Modello di Gestione (*ai sensi del D.Lgs. 231/2001*); l'associazione è inoltre dotata di un codice etico e di una policy per la tutela dei minori che definiscono i principi generali e le regole di comportamento di riferimento per quanti lavorano presso di essa.

Perseguiamo finalità civiche, solidaristiche e sociali tramite lo svolgimento delle seguenti attività statutarie (*individuate in riferimento all'art. 5 del d.lgs. 117/2017*): a) cooperazione allo sviluppo; b) beneficenza; c) tutela e valorizzazione del patrimonio culturale; d) promozione e tutela dei diritti umani, civili, sociali e politici; e) educazione, istruzione e formazione professionale; f) organizzazione e gestione di attività turistiche di interesse sociale, culturale e religioso; g) organizzazione e gestione di attività culturali; h) programmi di commercio equo e solidale e programmi di finanza etica, sociale e di micro-credito; i) sostegno a distanza.

Le nostre azioni sono guidate dai seguenti principi: amore per il destino di ogni persona che si incontra; costante dialogo con tutti i soggetti coinvolti nei progetti in loco al fine di conoscere a fondo la realtà del luogo e individuare bisogni e opportunità, così da definire i possibili processi di sviluppo; condivisione delle decisioni in merito alle strategie da adottare e ai progetti da realizzare; coinvolgimento dei sostenitori, così che possano significativamente contribuire all'opera dell'associazione. Operiamo inoltre secondo i seguenti valori: trasparenza, onestà e verità; equità e imparzialità; legalità; assenza di fini di lucro; tutela della privacy e della riservatezza; sviluppo sostenibile; tutela del patrimonio culturale; sicurezza e igiene sul lavoro; segregazione dei ruoli.

Siamo sensibili ai temi ambientali: il nostro legame con il mondo francescano e l'attenzione per il creato guida le modalità di implementazione dei nostri progetti. Le nostre attività di turismo sostenibile hanno lo scopo di promuovere un'attenzione per i luoghi e la cultura del posto contrastando dinamiche di consumismo e globalizzazione. Forte attenzione viene data alla parità di genere: in tutti i nostri progetti e nelle aree di intervento promuoviamo il lavoro femminile e sosteniamo le categorie più fragili della popolazione (bambini, persone con disabilità, donne). Non viene infine attuata nessuna discriminazione in relazione al credo religioso dei nostri beneficiari.

MISSION

Creare legami tra la Terra Santa e il mondo

Siamo un'organizzazione no profit che realizza progetti di **conservazione del patrimonio culturale**, di **sostegno alle comunità locali** e di **aiuto nelle emergenze umanitarie**. Siamo presenti in **Medio Oriente**, laddove risiedono i **frati francescani della Custodia di Terra Santa**.

Partecipare all'opera dell'Associazione pro Terra Sancta significa **amare la Terra Santa nei luoghi e nelle persone**. Significa vivere un legame duraturo con i Luoghi Santi e le antiche comunità cristiane, coinvolgendosi in tutti gli aspetti religiosi, culturali e sociali.



Presenze in Terra Santa

Operiamo in Medio Oriente, al fianco della presenza francescana della Custodia di Terra Santa. Le nostre attività sono strettamente legate alle aree di intervento (**Conservazione e sviluppo, Educazione e assistenza, Emergenze in Medio Oriente, Attività socio-imprenditoriali**) e si pongono l'obiettivo di accogliere le sfide che il complesso contesto mediorientale pone e di proporre azioni che permettano lo sviluppo della popolazione locale in un'ottica di dialogo e di pace.



01 ISRAELE/PALESTINA

Preserviamo l'importante patrimonio culturale e sosteniamo la popolazione con interventi di educazione, formazione e assistenza medica e sociale. Contribuiamo alla formazione e alla creazione di lavoro per uno sviluppo della comunità locale.

- Gerusalemme
- Betlemme
- Betania
- Gerico
- Sebastia
- Gaza
- Nazareth

02 GIORDANIA

Sosteniamo progetti di conservazione del patrimonio culturale e opere educative.

- Amman
- Monte Nebo

03 SIRIA

Il mitigarsi della violenza legata al conflitto ha lasciato lo spazio a una povertà senza precedenti. La disoccupazione e l'inflazione fanno sì che le famiglie non riescano a rispondere nemmeno ai propri bisogni primari. I nostri progetti in questo Paese vanno ad alleviare le sofferenze della popolazione e cercano, per quanto possibile, di porre le basi per costruire il futuro.

- Damasco
- Aleppo
- Latakia
- Knaye-Yacoubieh
- Hama

04 LIBANO

Sosteniamo con aiuti sociali e umanitari la popolazione libanese e i rifugiati. Il Paese è attraversato da una profonda crisi sociale, economica e politica che la pandemia e l'esplosione al porto di Beirut hanno solo peggiorato.

- Beirut
- Tripoli
- Tiro e Sidone
- Harissa

05 GRECIA

Rodi e Kos, due isole del Dodecaneso, fanno parte della Custodia di Terra Santa e sono da anni punto di arrivo per moltissimi rifugiati. Qui promuoviamo interventi umanitari rivolti ai profughi e alla popolazione locale.

- Rodi
- Kos

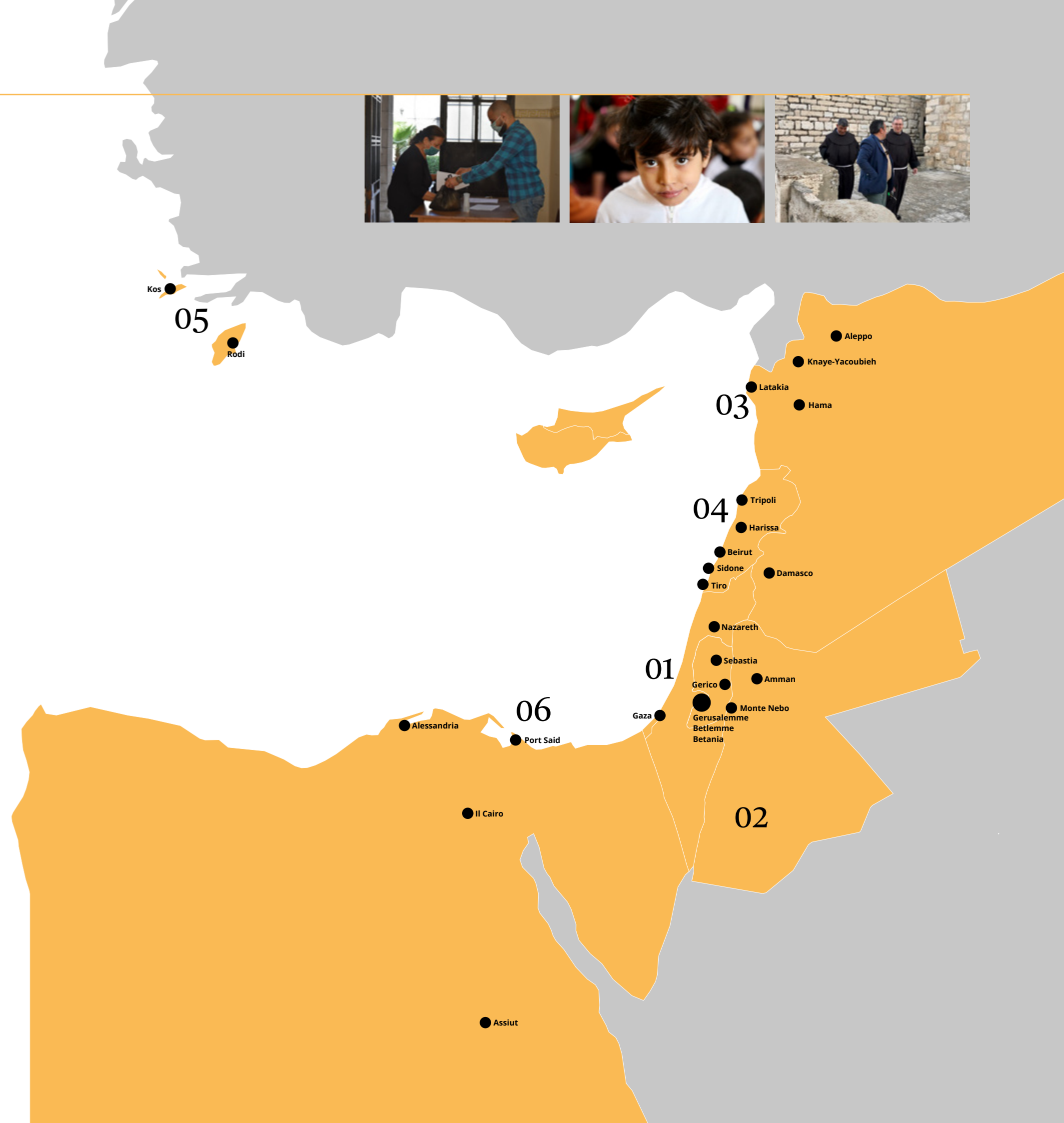
06 EGITTO

Al Cairo, e in altre località, sosteniamo interventi di supporto per la popolazione più povera attraverso aiuti economici e sostegno allo studio.

- Il Cairo
- Alessandria
- Port Said
- Assiut

■ CON STAFF PRO TERRA SANCTA

- CON PARTNER RELIGIOSI E/O ENTI LOCALI



ORGANI STATUARI E DI CONTROLLO

■ **Assemblea Generale:**

15 soci, sia religiosi che laici.

L'Assemblea delibera sul programma e sulle attività dell'associazione, approva i bilanci e nomina i componenti dei diversi organi sociali. Si riunisce 2 o 3 volte l'anno. Nel 2020 l'Assemblea si è riunita due volte e la presenza dei soci è stata superiore al 90%.

■ **Consiglio direttivo:**

(nominato il 3 giugno 2019, in carica per 5 esercizi)

Presidente: Francesco Patton

Consiglieri: Jacek Jaształ Dobromir, Tommaso Saltini, Carla Benelli, Francesco Cassese, Francesco Ielpo.

Il Consiglio Direttivo è responsabile dell'amministrazione ordinaria e straordinaria dell'associazione e formula pareri e proposte sulle attività. Si riunisce 4 o più volte l'anno.

Nel 2020 si è riunito 4 volte con una percentuale di partecipazione dei componenti pari al 100%.

■ **Presidente: Francesco Patton**

■ **Vice Presidente: Jacek Jaształ Dobromir**

■ **Direttore Generale: Tommaso Saltini**

■ **Organo di controllo: Federico Pamovio**

(nominato il 29 ottobre 2020, in carica per 5 esercizi)

Vigila sull'osservanza della legge e dello statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione.

■ **Società di revisione: Società Deloitte & Touche s.p.a.** (nominata il 29 ottobre 2020, in carica per 3 esercizi)

■ **Segretario generale: Marco Carrara**

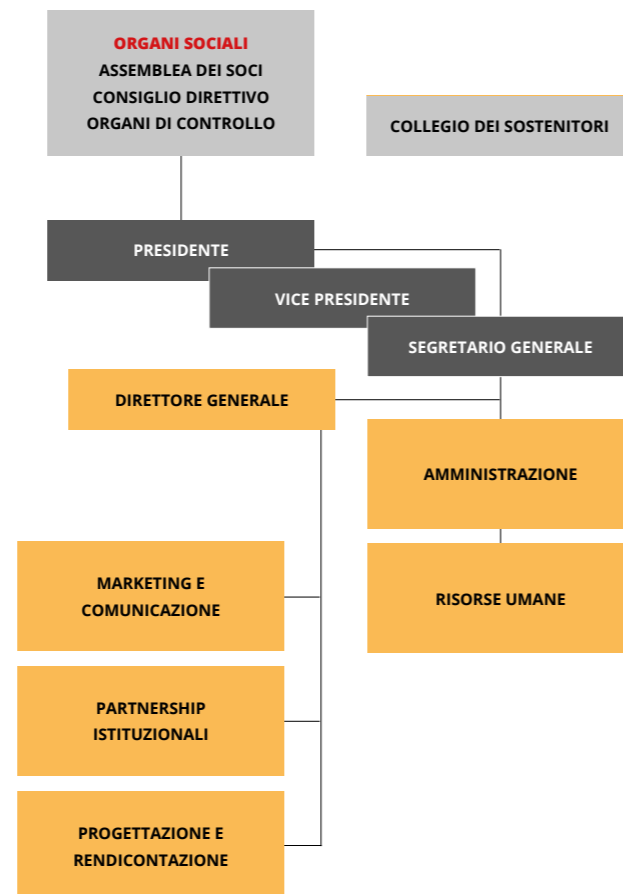
(nominato il 27 aprile 2020, in carica per 5 esercizi)

■ **Organismo di vigilanza: Libero Buzzi,**

Giacomo Cardani, Federico Pamovio. (nominato il 7 settembre 2018, in carica fino al 6 settembre 2021)

Ha il compito di verificare il rispetto del Modello di Gestione e delle prescrizioni in esso contenute.

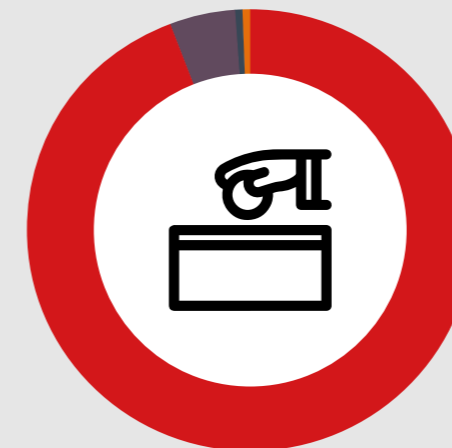
■ **Collegio dei Sostenitori:** Costituito nel 2013, è un organo consultivo esterno all'ordinamento statutario dell'associazione; raccoglie persone che, con esperienza e professionalità, possano favorire la promozione dei programmi e dei progetti dell'associazione.



AREE TEMATICHE



Stakeholders



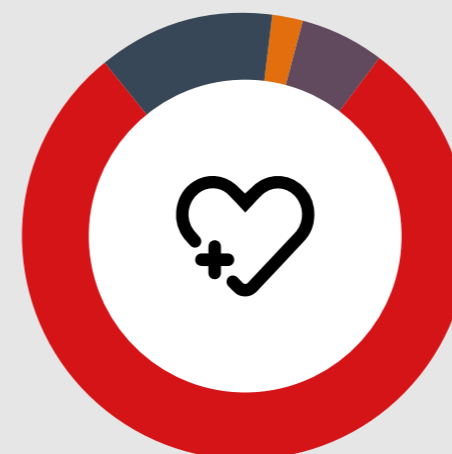
52.273 Donazioni

Supportano lo sviluppo e la realizzazione dei progetti

31.308 Donatori singoli, di cui:

- **30.396** Persone fisiche
- **889** Gruppi e associazioni
- **19** Istituzioni private
- **4** Istituzioni pubbliche

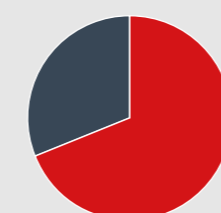
I nostri maggiori donatori (tra istituzioni pubbliche e private): CEI, Missionszentrale der Franziskaner, FAI, Misereor, AICS, UE



69.700 Beneficiari Diretti

Destinatari delle attività e dei progetti

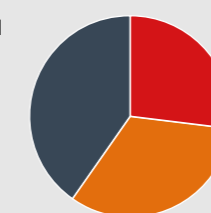
- 55.000** Siria
- 9.000** Israele e Palestina
- 1.500** Libano
- 4.200** Altri Paesi



59 STAFF E VOLONTARI

Impegnato nelle diverse attività in Italia e all'estero

- **39** donne
- **20** uomini



■ **37** fornitori in Italia

coinvolti nelle attività di promozione e marketing

■ **45** fornitori locali*

■ **55** partner locali*

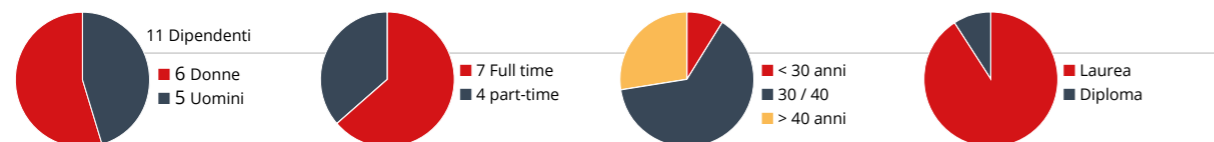
*coinvolti nella realizzazione e nell'implementazione dei progetti

41.000 Followers Facebook

62.628 Iscritti alla Newsletter

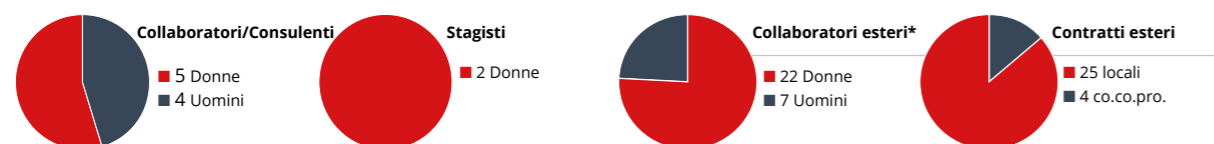
STAFF

DIPENDENTI



Ai dipendenti è applicato il Contratto Nazionale del Commercio. Il rapporto tra la retribuzione annua lorda massima e minima dei lavoratori dipendenti dell'ente è pari a 2,5

ALTRI COLLABORATORI



*Il personale locale coinvolto in attività di progetto non è considerato in questa sezione ma è inserito tra i beneficiari diretti; ne fanno parte: 74 insegnanti, 108 educatori e formatori, 52 operai e tecnici.

Attività di formazione

Grande attenzione è dedicata alla formazione del personale dipendente. L'associazione contribuisce alla frequenza di corsi di formazione e master coprendo parte delle spese di iscrizione.

Nel 2020 abbiamo sostenuto la formazione di 4 dipendenti che hanno frequentato corsi relativi al digital marketing, marketing management, impatto sociale, sviluppo e conservazione.

Lo staff della nostra sede di Milano ha inoltre proseguito la sua formazione in termini di sicurezza, in ottemperanza del d. lgs. 81/2008.

Servizio civile

Nel 2020, mediante accordi con altri partner, Associazione pro Terra Sancta ha accolto i volontari di due progetti di servizio civile (6 volontari presso la sede di Gerusalemme e 4 volontari presso la sede di Betlemme) per i quali ha ricevuto rimborsi secondo quanto previsto dalla normativa.

Volontari

Facilitiamo e promuoviamo l'impiego di volontari nelle opere che sosteniamo e nelle realtà ad esse collegate.

Il loro contributo alla realizzazione delle attività è di grande importanza grazie alle competenze professionali spesso altamente qualificate.

Nel 2020, a causa della pandemia e dell'impossibilità di viaggiare, il loro numero è stato fortemente ridotto, per un totale di 8 volontari che hanno offerto il loro contributo e la loro professionalità alle attività di conservazione e sviluppo a Gerusalemme (7 volontari) e all'insegnamento dell'italiano (1 volontaria).

Compensi attribuiti ai componenti degli organi di amministrazione e controllo | Direttore Generale: € 48.000,00 oltre IVA e accessori di legge qualora applicabili | Società di Revisione: € 13.000,00 oltre IVA e accessori di legge qualora applicabili | Organo di Controllo: € 1.500,00 oltre IVA e accessori di legge qualora applicabili



CONSERVAZIONE E SVILUPPO

pag.

12

EDUCAZIONE E ASSISTENZA

pag.

20

EMERGENZE IN MEDIO ORIENTE

pag.

32

ATTIVITÀ SOCIO-IMPREDITORIALI

pag.

40

Conservazione e sviluppo

Contribuiamo alla conservazione dei luoghi storici della **Terra Santa** al fine di accrescere la consapevolezza del loro valore da parte di tutte le comunità locali, comprese quelle ebraiche e musulmane, e dei turisti e pellegrini.

Le attività di recupero, conservazione e valorizzazione sono inoltre l'opportunità per la formazione di lavoratori e artigiani qualificati e per la creazione di occupazione rivolta in particolare alle fasce più deboli della popolazione (giovani, donne, persone con disabilità), generando fonti di reddito tramite iniziative socio-culturali legate

al turismo sostenibile e a nuove forme di accoglienza.

La valorizzazione del patrimonio culturale facilita e genera continue occasioni di incontro e convivenza tra le genti che vivono e convergono in questa terra scelta e amata da Dio.

Nel 2020 i nostri interventi si sono concentrati sul recupero di immobili a Betlemme e a Gerusalemme e sulla ricostruzione delle case in Siria al fine di promuovere la ripresa economica e sociale.

01 ISRAELE/PALESTINA

- **BETANIA**
Betania ospitale
- **BETLEMME**
Dar al Majus Community Home
La nostra casa
Bottega Mosaic Centre Betlemme
- **GERUSALEMME**
Terra Sancta Museum
Libri Ponti di Pace
Terra Sancta Organ Festival
- **NAZARETH**

02 GIORDANIA

- **MONTE NEBO**
- **AMMAN**
Terra Sancta College

03 SIRIA

- **ALEPPO**
Una casa per ricominciare
- **DAMASCO**
La cultura dell'incontro - Dar Bulus

04 LIBANO

- **BEIRUT**

■ **LUOGHI DI INTERVENTO PER CONSERVAZIONE E SVILUPPO**



SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

<p>4 4.4 / 4.7</p> <p>8 8.6 / 8.9</p> <p>11 11.1 / 11.4</p>	<p>4 QUALITY EDUCATION</p>	<p>8 DECENT WORK AND ECONOMIC GROWTH</p>	<p>11 SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES</p>
---	----------------------------	--	--



Israele/Palestina



BETANIA

BETANIA OSPITALE

Da alcuni anni siamo impegnati a Betania con l'obiettivo di preservare i resti antichi intorno alla Tomba di Lazzaro e incrementare il flusso turistico a favore di tutta la popolazione locale. Il patrimonio storico e culturale del luogo può svolgere un ruolo chiave per il miglioramento delle condizioni di vita della sua comunità locale e per una crescita inclusiva e sostenibile, soprattutto per coloro che vivono in situazione di difficoltà economiche e sociali. A fine 2020 si è concluso il progetto "Betania ospitale: sviluppo sostenibile a sostegno della comunità locale",

che ha visto il coinvolgimento dei giovani locali in attività di conservazione (restauro e valorizzazione dei siti culturali) e protezione del luogo e la realizzazione di visite e attività didattiche destinate alle scuole.

Particolare attenzione è rivolta, nella città di Marta e Maria (sorelle di Lazzaro), anche alla formazione professionale delle donne coinvolte in corsi dedicati alla produzione di specialità locali come, per esempio, candele al profumo di nardo.

BENEFICIARI

■ **180**

ragazze e ragazzi locali impegnati nelle attività di recupero

■ **12**

studenti e studentesse universitari locali impegnati negli scavi archeologici

■ **800**

bambini e bambine delle scuole hanno partecipato a visite e laboratori didattici

■ **20**

donne impegnate in corsi di formazione professionale



BETLEMME

DAR AL MAJUS COMMUNITY HOME

Ci siamo dedicati alla progettazione e alle prime fasi di ristrutturazione di **Dar al Majus Community Home**, il centro che sarà dedicato alla promozione di attività formative e culturali, all'inserimento al lavoro e all'assistenza per le fasce più vulnerabili della società di Betlemme. Le attività di progettazione e ristrutturazione hanno coinvolto fornitori e personale locali al fine di contribuire, anche tramite queste fasi, allo sviluppo della comunità e alla creazione di posti di lavoro. Abbiamo inoltre organizzato eventi e incontri di promozione e informazione per presentare il progetto e coinvolgere la comunità locale.

BENEFICIARI

- **9** esperti tecnici
- **3** studi tecnici
- **2** ditte
- **15** fornitori
- **16** lavoratori

LA NOSTRA CASA

Anche nel 2020 abbiamo promosso opportunità di lavoro "job creation" coinvolgendo personale locale in piccole opere di ristrutturazione legate all'emergenza acqua e all'abbattimento di barriere architettoniche per migliorare le condizioni abitative delle famiglie più povere.

- **9** esperti tecnici
- **3** studi tecnici

BOTTEGA MOSAIC CENTRE BETLEMME

Abbiamo completato il laboratorio di mosaici, attrezzato per la produzione di copie di antichi mosaici e nuove opere d'arte, e avviato al lavoro 5 mosaicisti di cui due ragazze sorde. I lavori realizzati sono messi in vendita nel piccolo angolo caffè dove sono accolti i visitatori. Abbiamo inoltre continuato a perfezionare una decina di mosaicisti grazie a un corso di formazione tenuto da un artista mosaicista locale e organizzato incontri culturali.

- **50** studenti
- **4** formatori
- **100** partecipanti agli incontri



GERUSALEMME

TERRA SANCTA MUSEUM

Abbiamo proseguito le attività di restauro architettonico e delle opere d'arte destinate al Terra Sancta Museum. Abbiamo svolto lavori di rinforzo strutturale della sezione archeologica necessari per proseguire l'allestimento dei locali.

Abbiamo continuato il restauro dell'imponente farmacia francescana (costituita da più di 400 pezzi) e restaurato alcuni dipinti di rilevante interesse storico. Abbiamo inoltre iniziato i lavori di recupero e adeguamento degli spazi destinati alla sezione storica scoprendo ambienti databili al XVI secolo e probabilmente dedicati all'accoglienza dei pellegrini.

Il 2020 ha inoltre segnato l'avvio di un ambizioso progetto interamente dedicato allo sviluppo e potenziamento delle attività didattiche di cui il TSM è promotore: abbiamo costituito un team di professionisti che porterà il museo nelle scuole e tra le persone della comunità araba di Gerusalemme.

Dovendo posticipare le attività in presenza con le scolaresche ci siamo concentrati sulla progettazione e sulla presenza online del museo, attività propedeutiche ai prossimi sviluppi e sempre necessarie per la crescita del museo.

LIBRI PONTI DI PACE

Anche nel 2020 abbiamo continuato la nostra attività di valorizzazione e conservazione del patrimonio librario delle biblioteche francescane di Gerusalemme attraverso attività di catalogazione e di supporto nella gestione delle biblioteche e nel servizio all'utenza.

BENEFICIARI

■ **400** utenti delle biblioteche

TERRA SANCTA ORGAN FESTIVAL

Sosteniamo le attività del Terra Sancta Organ Festival il cui scopo è permettere a chiunque di assaporare la bellezza degli organi di Terra Sancta con l'organizzazione di concerti ed eventi. A seguito dello scoppio della pandemia i concerti sono stati trasmessi in streaming e le registrazioni di alcuni di essi sono disponibili online.

■ **20** concerti organizzati



NAZARETH

Nel luogo in cui il Verbo si è fatto carne nel grembo della Vergine Maria, aiutiamo il Santuario della Basilica dell'Annunciazione sostenen-

do le spese per la gestione e per alcuni interventi di adeguamento.



Giordania

MONTE NEBO

Impossibilitati a svolgere le missioni archeologiche a causa della pandemia, ci siamo dedicati alla produzione di una guida turistica e di una

brochure in varie lingue destinate a turisti e pellegrini. Attuiamo inoltre attività di capacity building destinate allo staff locale.

AMMAN

TERRA SANCTA COLLEGE

Abbiamo promosso e sostenuto la sistemazione e l'adeguamento della chiesa del Terra Sancta College di Amman.

BENEFICIARI

■ **1.500** studenti e professori



Siria



ALEPPO

UNA CASA PER RICOMINCIARE

Abbiamo intensificato gli aiuti a supporto delle riparazioni delle case e a favore di negozi e piccole attività per contribuire a una ripresa economica e del lavoro in città.

BENEFICIARI

- **250** famiglie
- **180** negozi/piccole attività

DAMASCO

LA CULTURA DELL'INCONTRO - DAR BULUS

In un contesto di grande degrado e distruzione, abbiamo iniziato a supportare alcune azioni di recupero di edifici antichi situati in zone importanti della città di Damasco, collegati alla presenza dei francescani della Custodia di Terra Santa. Nel corso del 2020, nel cuore della città di Damasco, abbiamo attivato un progetto di recupero di un'antica abitazione privata, appartenente ai francescani, rinnovando tutti i locali e organizzando nuovi spazi per uffici operativi per lo staff locale e per la distribuzione ai beneficiari e alle numerose famiglie bisognose, sale per la formazione e training per giovani e adulti e spazi più ampi per eventi culturali. Obiettivo

è stato quello di creare spazi di aggregazione e di formazione, rinnovando e restituendo alla città palazzi antichi e significativi di grande bellezza, e di renderli il più possibile accessibili al pubblico.

Abbiamo attivato, insieme a un centro culturale di Mosca, una collaborazione con altre comunità cristiane e aperto il dialogo con realtà musulmane per realizzare una mostra sull'incontro tra san Francesco e il Sultano e studiare ulteriori iniziative culturali. Abbiamo promosso la presenza culturale francescana a Damasco con incontri in presenza e online e organizzato attività di capacity building per il nostro staff.



Libano



BEIRUT

In seguito all'esplosione dell'agosto 2020, il convento, la chiesa e il complesso di guest house dei francescani presso Gemmaize, a Beirut, sono stati gravemente colpiti dall'onda d'urto, che ha causato ingenti danni e ne ha provocato la parziale distruzione. Abbiamo quindi attivato un piano di ristrutturazione e riabilitazione del complesso della chiesa e del convento, considerati edifici storici della città e centro importante non solo per i latini e i cristiani. Grazie al progetto attivato, è stato possibile riparare le

parti principali della chiesa, in particolare il soffitto, la parete centrale e diverse panche per i fedeli, permettendo di tornare ad usare il luogo di culto dopo circa un mese dall'esplosione. Le riparazioni all'interno del convento hanno permesso a 2 dei 5 frati presenti di tornare a vivere e portare avanti alcune delle attività, dando vita anche al nuovo centro di assistenza delle famiglie povere all'interno dell'ampio cortile del complesso.



Educazione e assistenza

L'educazione delle nuove generazioni è un elemento fondamentale per poter sperare in un futuro di pace e di sviluppo in una terra martoriata dai conflitti, così come l'accesso alle cure mediche essenziali dona dignità ai più poveri e aumenta la qualità della vita.

I progetti dell'area educazione e assistenza, realizzati anche grazie alla collaborazione con altre opere di carità in Terra Santa,

assistono i più deboli (con attenzione a bambini con disabilità e a donne in difficoltà) e si pongono l'obiettivo di formare la nuova generazione di giovani garantendo l'accesso a un'educazione di qualità e a opportunità di formazione professionale. Siamo inoltre attivi per fornire aiuto in campo medico e sanitario alle persone che non possono permettersi di pagare le cure essenziali.

01 ISRAELE/PALESTINA

- **BETLEMME**
Sportello di ascolto
Music Therapy Diploma
Corsi di formazione
Sostegno a distanza
Parrocchia della Natività
- **GERUSALEMME**
Corsi di lingua
Opere di carità

03 SIRIA

- **ALEPPO**
Franciscan Care Center (FCC)
Franciscan Care Center - Un nome e un futuro
Scuola per bambini sordomuti (Er Ram)
Rosary School
Centro Parrocchiale (Azizieh)
- **DAMASCO**
Centro di assistenza (Bab Touma)
Asilo del Memoriale (Tabbaleh)
Asilo St. George (Maaloula)
Franciscan Music Center (Tabbaleh)

- **KNAYE E YACOUBIEH (IDLIB)**
Scuola elementare e media
Asilo di Darkoush
- **LATAKIA**
Centro di assistenza scolastica
Latakia Summer Camp for Children

04 LIBANO

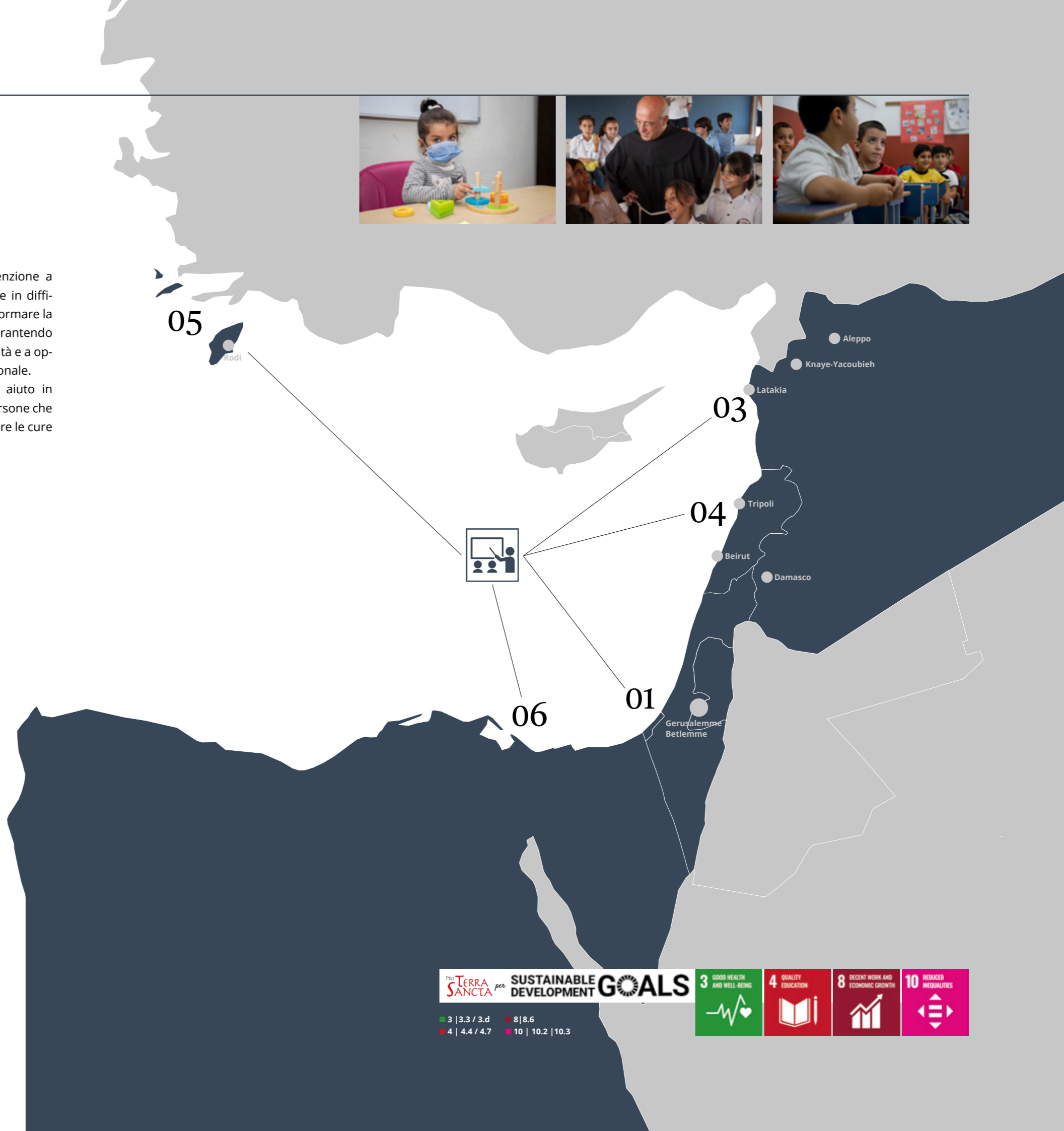
- **BEIRUT**
Casa accoglienza per giovani siriani
Centro giovani (Harissa)
- **TRIPOLI**
Centro Sportivo San Francesco (El-Mina)

05 GRECIA

- **RODI**

06 EGITTO

■ LUOGHI DI INTERVENTO PER EDUCAZIONE E SVILUPPO



SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

3 GOOD HEALTH AND WELL-BEING 	4 QUALITY EDUCATION 	8 DECENT WORK AND ECONOMIC GROWTH 	10 REDUCED INEQUALITIES
---	--------------------------------	--	------------------------------------

■ 3 | 3.3 / 3.d ■ 8 | 8.6
 ■ 4 | 4.4 / 4.7 ■ 10 | 10.2 | 10.3



01 Israele/Palestina

Nel corso del 2020 abbiamo continuato la nostra opera a sostegno della comunità locale per garantire l'accesso all'educazione e alle cure sanitarie. Le nostre attività sono rivolte in particolare alle fasce più deboli della società: alle famiglie in difficoltà e alle opere che si occupano degli ultimi (anziani, bambini, persone con disabilità). Il nostro obiettivo è contribuire a creare condizioni sociali migliori che promuovano lo sviluppo della società in un'ottica di sempre maggiore incontro e dialogo.



BETLEMME

SPORTELLO DI ASCOLTO

In ambito sanitario copriamo le spese per interventi medici e medicinali di emergenza. Il nostro sportello di ascolto (che garantisce supporto psicologico e mediazione familiare con visite domiciliari alle famiglie) ha continuato la sua attività anche nei periodi di lockdown, grazie all'assistenza telefonica, fornendo mediazione con le strutture mediche e assistenza familiare.

BENEFICIARI

- **381** famiglie
- **1.524** persone
- **16** strutture mediche ospedaliere

MUSIC THERAPY DIPLOMA

Abbiamo organizzato anche quest'anno i corsi di musicoterapia e resilienza (destinati a operatori sociosanitari).

- **23** studenti
- **7** strutture sanitarie

CORSI DI FORMAZIONE

Abbiamo rafforzato le nostre attività di formazione professionale attivando borse di studio per la frequenza di corsi professionali destinate a studenti che abbandonano la scuola e organizzando corsi di formazione nel settore artistico e artigianale destinati a donne in difficoltà economica e sociale.

- **15** giovani
- **8** donne in difficoltà

SOSTEGNO A DISTANZA

I nostri programmi di sostegno a distanza garantiscono l'accesso a un'educazione di qualità a bambini di famiglie disagiate. Nel 2020 abbiamo inoltre sostenuto le scuole di Terra Santa tramite l'invio di fondi per aiutarle a far fronte ai maggiori bisogni dovuti all'emergenza legata al Covid-19.

BENEFICIARI

- **251** studenti e le loro famiglie
- **4** scuole coinvolte

PARROCCHIA DELLA NATIVITÀ

Sosteniamo l'ufficio sociale della parrocchia di Betlemme nella sua attività di sostegno a famiglie bisognose e malati. Gli aiuti forniti servono a coprire le spese domestiche (affitto e bollette) e sanitarie.

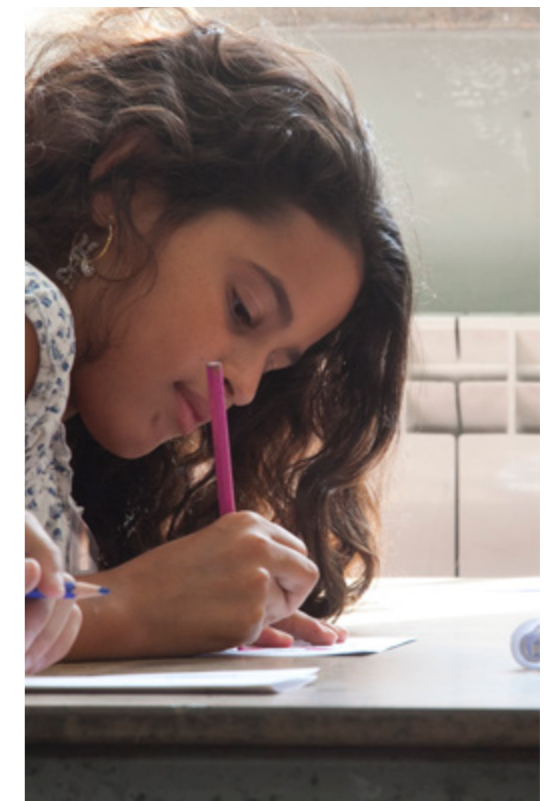
- **10** famiglie
- **25** malati



GERUSALEMME

CORSI DI LINGUA

Siamo coinvolti nell'organizzazione e nell'implementazione di corsi di lingua italiana sia in Palestina che a Gerusalemme a favore dei francescani, del Patriarcato Latino e della popolazione locale, in particolare dei giovani. La conoscenza della lingua aiuta a conoscere l'altro e la sua cultura contribuendo a rafforzare azioni di dialogo, incontro e unità. In totale organizziamo circa 10 corsi l'anno tenuti da insegnanti qualificati. La pandemia ha messo a dura prova lo svolgimento dei corsi, ma abbiamo cercato di garantire continuità proseguendo le attività in modalità a distanza: purtroppo non in tutti i casi è stato possibile e non tutti gli studenti hanno deciso di continuare. A settembre 2020 abbiamo attivato 10 nuovi corsi che si sono svolti sia in presenza che online.



BENEFICIARI

- **70** studenti



GERUSALEMME

OPERE DI CARITÀ

Sosteniamo alcune opere di carità. Le suore di St. Vincent de Paul gestiscono, a pochi passi dalla città vecchia, una struttura di accoglienza con un asilo per 240 bambini e un centro per persone con disabilità gravi. Sosteniamo la loro opera in parte con fondi privati e in parte con i proventi della nostra guest house situata all'interno del convento. Nel 2020 abbiamo donato fondi necessari all'acquisto delle attrezzature per mettere in funzione un centro di idroterapia e fisioterapia per persone con disabilità. Il Jerusalem African Community Center (JAAC) opera da quasi un decennio nel supporto ai richiedenti asilo provenienti da Eritrea, Sudan ed

Etiopia che si trovano a Gerusalemme. I bisogni ai quali risponde sono aumentati sensibilmente a seguito della pandemia da Covid-19. Nel 2020 abbiamo sovvenzionato alcuni costi amministrativi e supportato lo staff nell'attività di progettazione e di raccolta fondi.

Home Notre-Dame des Douleurs è una struttura situata a Gerusalemme Est che ospita anziani soli senza distinzione di religione offrendo loro assistenza medica e sociale. Nel 2020 abbiamo finanziato il rinnovo di parte dell'impianto idraulico.

BENEFICIARI

ST. VINCENT DE PAUL

- **204** bambini
- **30** persone con disabilità

JAAC

- **3.000** circa, richiedenti asilo

HOME NOTRE-DAME DES DOULEURS

- **40** anziani
- **4** suore
- **18** dipendenti
- **2** volontari

GERUSALEMME, BETLEMME, AMMAN

SCUOLE DI TERRA SANTA

Le scuole di Terra Santa sono palestre di convivenza e di dialogo e garantiscono un'educazione di qualità a bambini e ragazzi. Nel 2020 abbiamo aiutato 4 scuole tramite fondi destinati a borse di studio per gli studenti che non possono pagare la retta, alla copertura dei costi di struttura e alla ristrutturazione di alcuni ambienti.

BENEFICIARI

- **4** scuole
- **4.300** studenti



Siria

Negli ultimi anni di guerra si è verificato un aumento delle forze militari impiegate all'interno del Paese, in particolare il coinvolgimento di forze straniere, e degli attacchi aerei che hanno colpito in modo per lo più involontario gli edifici scolastici. Oltre ai danni materiali, l'aggravarsi della situazione nel Paese durante il 2019 e 2020 ha spinto la maggior parte del personale specializzato a emigrare.

Secondo i dati ONU, nel 2019-2020 103 scuole sono state attaccate, il 40% degli edifici scolastici rimane ancora danneggiato, 2 milioni di bambini non sono inseriti in un percorso scolastico e 1,3 milioni rischia di abbandonarlo con tutti i pericoli collegati a questa situazione.

Molti dei bambini di età compresa tra i 3 e i 14 anni sono nati e/o cresciuti con la guerra, non conoscono altro contesto con risvolti psicologici importanti e

gravi, come difficoltà ampie di relazione, affettive, di comportamento e di accettazione di se stessi e degli altri.

L'obiettivo proposto è stato quello di permettere alle famiglie siriane di provare a tornare alla normalità e di garantire un'educazione ed un futuro migliore per i propri figli, assicurando il diritto allo studio ai più bisognosi e favorendo possibilità e percorsi di resilienza per i bambini e i giovani colpiti dal dramma della guerra (fisicamente e psicologicamente).

Abbiamo supportato centri di recupero psicologico per bambini, aiuti annuali a studenti e famiglie per le rette scolastiche e supporto alle scuole.



ALEPPO

FRANCISCAN CARE CENTER (FCC)

In funzione dal 2018, il centro offre riabilitazione psicologica attraverso le seguenti attività: arte terapia, musicoterapia, assistenza psicologica individuale, sport, insegnamento della lingua inglese e francese.

BENEFICIARI

- **1.050** bambini



ALEPPO

FRANCISCAN CARE CENTER

BENEFICIARI

UN NOME E UN FUTURO | Nella zona di Aleppo Est assistiamo i bambini orfani non registrati all'anagrafe con le stesse attività del FCC alle quali si aggiungono il doposcuola, un servizio di pediatria, percorsi di approfondimento della lingua araba e inglese e corsi di formazione per le donne.

- **1.200** bambini
- **600** donne
- **70** persone coinvolte nelle attività

SCUOLA PER BAMBINI SORDOMUTI (ER RAM)

Abbiamo finanziato la sistemazione di alcune aule e bagni e coperto parzialmente le spese correnti della scuola, l'unica della zona in grado di accogliere bambini e ragazzi sordomuti.

- **150** bambini e le loro famiglie
- **24** insegnanti
- **20** impiegati della scuola

ROSARY SCHOOL

La scuola è una delle più importanti della zona centro-occidentale di Aleppo. Abbiamo coperto alcune spese correnti e sostenuto l'acquisto di computer, banchi e materiale scolastico. Aiutiamo inoltre le famiglie più bisognose per attività extra-scolastiche e di doposcuola.

- **300** bambini e le loro famiglie
- **3** insegnanti
- **4** lavoratori locali

CENTRO PARROCCHIALE (AZIZIEH)

Abbiamo attivato un servizio di doposcuola per gli studenti bisognosi ristrutturando 7 aule e coprendo le spese correnti. Sosteniamo inoltre gli studenti più poveri con borse di studio che coprono parzialmente la retta scolastica e l'acquisto di libri e materiale scolastico.

- **250** studenti e le loro famiglie, beneficiari di borse di studio
- **100** studenti e le loro famiglie supportati con attività di doposcuola



DAMASCO

CENTRO DI ASSISTENZA (BAB TOUMA)

BENEFICIARI

Abbiamo attivato un centro di assistenza e formazione in cui organizziamo corsi di livelihood, marketing, prevenzione Covid-19 e gestione dello stress, per formare giovani e meno giovani nell'approcciare il mondo del lavoro e per affrontare le numerose situazioni di stress quotidiano in Siria. Offriamo inoltre supporto annuale per coprire le rette e l'acquisto di materiale scolastico, oltre ad un servizio di doposcuola.

- **100** adulti e giovani formati
- **250** studenti supportati
- **90** bambini del doposcuola

ASILO DEL MEMORIALE (TABBALEH)

Abbiamo contribuito a sostenere le spese correnti della scuola, l'acquisto di un generatore elettrico e la ristrutturazione di alcuni locali.



ASILO ST. GEORGE (MAALOULA)

BENEFICIARI

L'asilo rappresenta l'unica realtà educativa per i bambini in età prescolare ancora funzionante nell'area. Abbiamo sostenuto le spese correnti e la copertura economica delle rette mensili delle famiglie più bisognose.

- **30** bambini e le loro famiglie

FRANCISCAN MUSIC CENTER (TABBALEH)

Abbiamo sostenuto le spese correnti della scuola di musica, l'acquisto di strumenti musicali e coperto parte degli stipendi per gli insegnanti permettendo la frequenza gratuita dei corsi di musica.

- **90** bambini
- **8** insegnanti



KNAYE E YACOUBIEH (IDLIB)

SCUOLA ELEMENTARE E MEDIA

Abbiamo attivato all'interno dei conventi francescani di Knaye e Yacoubieh una scuola ufficiale, che prevede lo studio delle principali materie per tutti i bambini e giovani che non riescono più ad avere accesso alle scuole regolari dell'area. Le attività didattiche proposte seguono il percorso scolastico siriano nazionale.

BENEFICIARI

- **70** bambini e le loro famiglie
- **65** studenti aiutati con materiali scolastici
- **11** insegnanti locali

ASILO DI DARKOUSH

Abbiamo sostenuto l'asilo (l'unico della zona) con l'acquisto di mobili e materiali didattici e la sistemazione di alcuni locali.

- **150** bambini
- **6** insegnanti locali



LATAKIA

CENTRO DI ASSISTENZA SCOLASTICA

Abbiamo attivato un servizio di doposcuola per studenti bisognosi e offriamo aiuti economici per la copertura parziale della retta scolastica e l'acquisto di libri e altro materiale.

BENEFICIARI

- **150** studenti e le loro famiglie
- **30** giovani

LATAKIA SUMMER CAMP FOR CHILDREN

Abbiamo attivato un centro ricreativo e di supporto psicologico per bambini, rivolto alle famiglie di sfollati interni, con attività di recupero e riabilitazione attraverso laboratori di arte, sport e cucina.

- **200** ragazzi
- **22** insegnanti



Libano



BEIRUT

CASA ACCOGLIENZA PER GIOVANI SIRIANI

BENEFICIARI

Aiutiamo giovani siriani a trovare un lavoro stabile e dignitoso offrendo loro per 3 mesi l'alloggio presso la casa in modo da sollevarli di parte delle spese.

- **20** ragazzi
- **2** collaboratori

CENTRO GIOVANI (HARISSA)

Abbiamo coperto le spese di ristrutturazione per permettere l'ospitalità di rifugiati e gruppi di giovani libanesi. Abbiamo inoltre sostenuto l'erogazione di borse di studio per la copertura delle rette scolastiche per i giovani universitari.

- **200** bambini e ragazzi

TRIPOLI

CENTRO SPORTIVO SAN FRANCESCO (EL-MINA)

BENEFICIARI

Abbiamo sostenuto il miglioramento e ampliamento del centro che è di grande importanza nel quartiere e viene attualmente frequentato da bambini e ragazzi provenienti da famiglie libanesi, siriane e palestinesi.

- **300** bambini e ragazzi

05



Grecia



RODI

Rodi, dopo lo scoppio della guerra in Siria, è un punto di arrivo per molti profughi e rifugiati che scappano dalla Siria e dalla Striscia di Gaza. Molti trovano asilo nel campo profughi che si sviluppa intorno al vecchio mattatoio cittadino. Grazie ai francescani, presenti in loco, aiutiamo e sosteniamo i profughi palestinesi e siriani e le famiglie più povere dell'isola con la distribuzione di pacchi alimentari.

BENEFICIARI

- **460** famiglie di greci, immigrati e rifugiati
- **60** famiglie del campo rifugiati

06



Egitto

Sosteniamo l'educazione degli studenti più poveri con aiuti alle famiglie per la copertura delle rette e l'acquisto di materiale scolastico. Aiutiamo le famiglie più povere nelle spese essenziali come per esempio gli alimenti, il vestiario e l'assistenza medica. Sosteniamo inoltre le giovani famiglie con aiuti dedicati a fidanzati e neosposi per la ricerca della casa o il pagamento dell'affitto.

BENEFICIARI

- **280** bambini suddivisi in 3 centri
- **90** famiglie
- **3** studenti
- **450** malati in 3 dispensari medici



Emergenze in Medio Oriente

L'emergenza umanitaria continua ad essere drammaticamente attuale in Medio Oriente, soprattutto in quella che viene chiamata la Regione San Paolo (*Libano, Siria e Giordania*).

I progetti dell'area **Emergenza** garantiscono la distribuzione di beni di prima necessità alla popolazione stremata dal conflitto e la ricostruzione, ove possibile, di quanto è stato distrutto dalla guerra per favorire la rinascita, non solo economica, e lo svi-

luppo della società civile.

Nel 2020, all'emergenza legata al conflitto siriano e al dramma dei profughi, si sono aggiunte due grandi sfide: il Covid-19 e l'esplosione al porto di Beirut. Il nostro intervento in questo settore si è quindi allargato, offrendo aiuto e sostegno alle popolazioni colpite dalla crisi sanitaria ed economica e supportando ospedali e opere di carità.

01 ISRAELE/PALESTINA

■ BETLEMME

Emergenza Covid
Parrocchia della Natività

■ GERUSALEMME

Emergenza Covid
Parrocchia di San Salvatore

■ GAZA

Parrocchia

03 SIRIA

■ ALEPPO

Centro di emergenza

■ DAMASCO

Centro di emergenza
Centro di accoglienza/assistenza medica (*Tabbaleh*)
St. Louis Hospital

Centro di assistenza medica del dr. Souleiman

■ KNAYE E YACOUBIEH (PROVINCIA DI IDLIB)

Centro di emergenza

■ LATAKIA

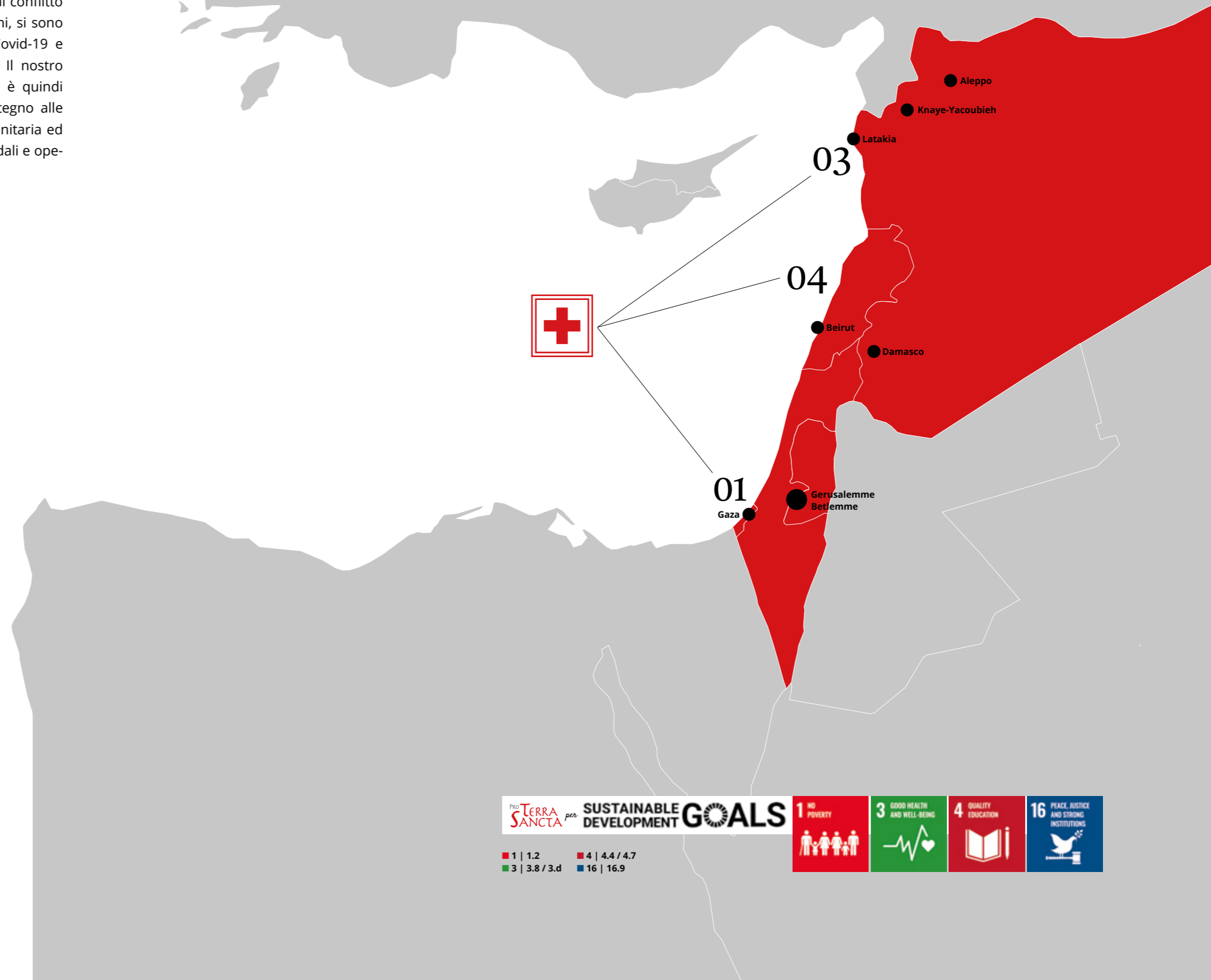
Centro di emergenza

04 LIBANO

■ BEIRUT

Casa di emergenza Gemmaize

■ LUOGHI DI INTERVENTO PER PROGETTI D'EMERGENZA



Pro Terra Sancta per SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

1 1.2	4 4.4 / 4.7
3 3.8 / 3.d	16 16.9



Israele/Palestina



BETLEMME

EMERGENZA COVID

Le nostre attività non si sono mai interrotte e il nostro impegno è aumentato a seguito della pandemia. Abbiamo continuato il nostro sostegno alle persone più povere e deboli residenti a Betlemme con interventi di assistenza medica, sociale e psicologica.

Con lo scoppio della pandemia molte strutture e opere educative e sociali presenti a Betlemme si sono trovate in difficoltà nella gestione delle attività (anche a causa della mancanza di collaboratori e dipendenti) e nel garantire ai propri ospiti le adeguate protezioni. Abbiamo quindi offerto il nostro aiuto e sostegno per far sì che

i più deboli non fossero colpiti dall'emergenza sanitaria ed economica in corso. In particolare, abbiamo offerto sostegno finanziario alle attività di assistenza sociale e medica per gli ospiti della Società Antoniana e per i lavori di ristrutturazione necessari alla creazione di un area per pazienti Covid-19; abbiamo fornito dispositivi di protezione e strumenti per la cura del Covid-19 a due ospedali dell'area di Betlemme e Gerusalemme; abbiamo fornito dispositivi di protezione e aiutato nella gestione dei servizi quattro strutture che ospitano bambini poveri e/o con disabilità.

BENEFICIARI

■ **2** ospedali

SOCIETÀ ANTONIANA

■ **42** anziani residenti

■ **37** ospiti della mensa

■ **21** lavoratori

■ **15** fornitori

HOME OF PEACE DELLE SUORE DI MADRE TERESA

■ **32** bambini

■ **15** adulti psichiatrici

SCUOLA MATERNA DI ORTAS

■ **150** bambini

■ **3** suore

HOGAR NIÑO DIOS

■ **40** bambini con disabilità

■ **6** suore

■ **9** operatori

CASA DEL FANCIULLO

■ **22** bambini



BETLEMME

PARROCCHIA DELLA NATIVITÀ

BENEFICIARI

Abbiamo sostenuto la parrocchia di Betlemme nel suo impegno di sostegno alle famiglie colpite dalla povertà a causa della pandemia.

■ **20** famiglie

GERUSALEMME

EMERGENZA COVID

BENEFICIARI

A seguito dello scoppio della pandemia di Covid-19, che ha messo a dura prova Gerusalemme Est e il suo sistema sanitario, abbiamo donato fondi per l'acquisto di una barella di isolamento a sostegno del reparto Covid del St. Joseph Hospital. Ci siamo inoltre fatti promotori di un progetto che ha permesso l'acquisto di 2 apparecchiature per ossigenoterapia e 402 pulsossimetri.

ST. PAUL HOSPITAL REPARTO COVID-19

■ **28** posti letto

■ **300** malati

PARROCCHIA DI SAN SALVATORE

BENEFICIARI

Abbiamo sostenuto la parrocchia di Gerusalemme nel suo impegno di supporto alle famiglie colpite dalla povertà a causa della pandemia.

■ **15** famiglie

GAZA

PARROCCHIA

BENEFICIARI

Sosteniamo la parrocchia di Gaza nella sua azione di aiuto alle famiglie più povere.

■ **40** famiglie



Siria

In Siria la situazione generale è andata peggiorando dalla fine del 2019, a causa di nuovi violenti scontri nell'area a nord-est del Paese, che hanno portato ad una nuova ondata di sfollati interni (ca. 800.000 persone); durante il 2020 la pandemia Covid-19 e il rinnovo delle sanzioni internazionali contro il governo di Assad hanno causato un incremento del tasso di povertà e dell'emergenza nel Paese che porta oggi ad avere il 69% della popolazione sotto la soglia della povertà e 6,5 milioni di persone che vivono in condizioni d'insicurezza alimentare. La disoccupazione dilagante, l'inflazione inarrestabile, il generale rincaro dei prezzi e la difficoltà crescente nel trovare sul mercato prodotti un tempo di facile reperibilità, aumentano le condizioni di povertà e vul-

nerabilità della popolazione; le famiglie non sono più in grado di rispondere ai propri bisogni primari. Un padre di famiglia oggi deve lavorare un mese intero per acquistare un paio di chili di carne. Ciò che non ha distrutto la guerra rischia di farlo la fame. I nostri interventi hanno l'obiettivo di fornire aiuto e supporto alle famiglie più bisognose per acquistare beni di prima necessità e affrontare il forte periodo di crisi e povertà. Le famiglie aiutate vedono aumentare la loro stabilità e sicurezza alimentare, con l'effetto principale di poter continuare a vivere nel loro Paese, senza abbandonare la città di origine e i propri cari.



ALEPPO

CENTRO DI EMERGENZA

Abbiamo effettuato distribuzioni mensili di cibo, assistenza medica, vouchers per acquistare gasolio per elettricità e riscaldamento, vestiti, detersivi e prodotti per l'igiene, pannolini e latte in polvere per bambini, DPI per la prevenzione e protezione dal coronavirus, sostenendo la popolazione colpita dalla guerra e dalla pandemia Covid-19.

BENEFICIARI

- **1.050** bambini
- **4.500** famiglie (per un totale di 20.000 persone)
- **500** famiglie con bambini piccoli
- **100** bambini con disabilità
- **5.000** persone aiutate con medicine e assistenza medica.



DAMASCO

CENTRO DI EMERGENZA

Abbiamo effettuato distribuzioni mensili di vouchers per l'acquisto di cibo, medicine e supporto per le ricette mediche, gasolio per elettricità e riscaldamento, vestiti, detersivi e prodotti per l'igiene, pannolini e latte in polvere per bambini. Il centro ha trovato un accordo con una decina di negozi alimentari e farmacie per l'acquisto attraverso vouchers e il successivo pagamento mensile. Nella seconda metà del 2020 ci siamo occupati di interventi volti a fronteggiare la pandemia da Covid-19.

BENEFICIARI

- **700** famiglie
- **1.200** persone aiutate con assistenza medica e medicine
- **100** bambini con disabilità
- **200** famiglie con bambini neonati

CENTRO DI ACCOGLIENZA E ASSISTENZA MEDICA (TABBALEH)

Abbiamo attivato un dormitorio e centro di assistenza per ospitare malati gravi che devono sostenere trattamenti di lungo periodo, aiutandoli nella copertura delle spese mediche e garantendo loro vitto e alloggio.

- **140** persone malate ospitate
- **120** persone aiutate con sostegni economici

ST. LOUIS HOSPITAL

Abbiamo contribuito ai lavori di ristrutturazione e alle spese correnti dell'ospedale, uno dei più attivi della città.

- **12.000** pazienti
- **144** infermieri
- **130** dottori
- **7** reparti sistemati

CENTRO DI ASSISTENZA MEDICA DEL DR. SOULEIMAN

Sosteniamo il centro medico (che assiste pazienti provenienti da famiglie povere e bisognose) coprendo le spese generali e offrendo assistenza economica ai pazienti più poveri e in gravi condizioni.

- **3.200** pazienti
- **4** infermieri
- **2** dottori



KNAYE E YACOUBIEH (IDLIB)

CENTRO DI EMERGENZA

Abbiamo distribuito alle famiglie più povere e bisognose cibo, medicine, vouchers per acquistare gasolio per elettricità e riscaldamento, vestiti, detersivi e prodotti per l'igiene, pannolini e latte in polvere per bambini.

BENEFICIARI

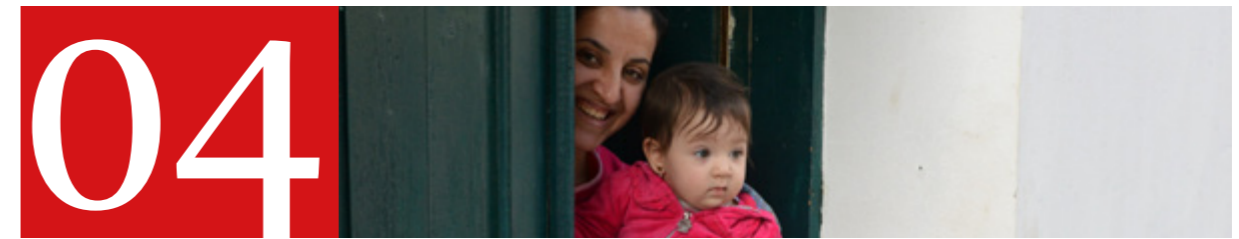
- **260** famiglie
- **60** famiglie di sfollati interni ospitate e assistite

LATAKIA

CENTRO DI EMERGENZA

Ci occupiamo della distribuzione di cibo, medicine e assistenza medica, vouchers per acquistare gasolio per elettricità e riscaldamento, vestiti, detersivi e prodotti per l'igiene, pannolini e latte in polvere per bambini. Sosteniamo i ragazzi attraverso la copertura delle spese per l'acquisto di materiale scolastico e aiutiamo le famiglie più bisognose a coprire le spese di affitto.

- **500** famiglie
- **130** persone aiutate con medicine e assistenza medica



04 Libano

In Libano una persona su 4 è un rifugiato. Negli ultimi dieci anni il Paese si è inesorabilmente impoverito e oggi sta attraversando una profonda crisi sociale, economica e politica. Le esplosioni avvenute ad agosto 2020 hanno devastato l'area del porto di Beirut e le aree circostanti per un raggio di 24 km, causando centinaia di morti e oltre 6.000 feriti, danneggiando palazzi, attività e un'infrastruttura strategica per l'economia libanese. I libanesi si trovano ora a fare i conti, oltre che con le conseguenze del disastro, con una crisi economica senza precedenti e una nuova ondata di contagi. Sono sempre maggiori le richieste di aiuto da parte delle famiglie per beni di prima

necessità, cibo, riparazione delle case distrutte dall'esplosione. Associazione pro Terra Sancta fornisce aiuto e supporto alle famiglie più bisognose, in particolare nei quartieri più poveri di Beirut e di altre città minori in Libano, per migliorare la loro situazione e stabilità alimentare, garantire diritto ad una casa dignitosa e fornire supporto e aiuto per acquistare beni di prima necessità per affrontare il forte periodo di crisi e povertà e di estrema emergenza.



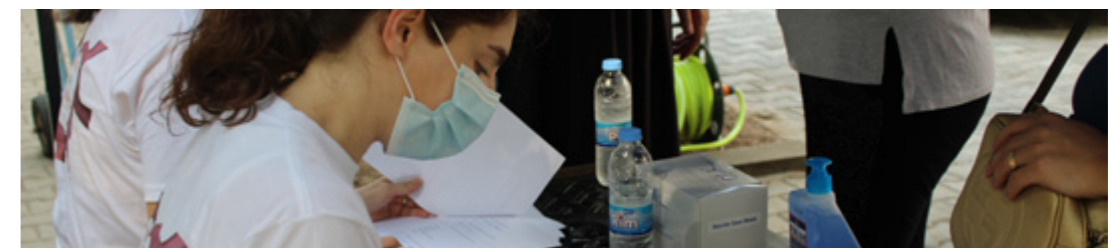
BEIRUT

CENTRO DI EMERGENZA GEMMAIZE

BENEFICIARI

Abbiamo creato un centro di emergenza per fornire distribuzioni di cibo generale, medicinali e DPI per la protezione dal coronavirus, prodotti per l'igiene, pannolini, latte in polvere. A settembre 2020 abbiamo iniziato anche interventi di riparazione di appartamenti fortemente danneggiati dall'esplosione, in coordinamento con due compagnie di ingegneri e architetti locali.

- **250** famiglie
- **35** case riparate
- **80** persone aiutate con medicine e spese mediche



Attività socio-imprenditoriali

Sviluppiamo e gestiamo guest house, botteghe, attività artigianali locali (come la creazione di mosaici e la produzione di candele e saponi) oltre a visite, itinerari e viaggi sostenibili ad hoc, al fine di supportare lo sviluppo delle comunità locali e la conservazione del loro

patrimonio culturale. Le nostre azioni vogliono sostenere sia la popolazione locale tramite interventi di formazione professionale e la creazione di posti di lavoro sia diverse opere sociali e culturali.

01 ISRAELE/PALESTINA

■ BETLEMME

Dar al Majus Guest house - As-Sideh Guest house

■ SEBASTIA E NISF JUBEIL

Mosaic Guest house

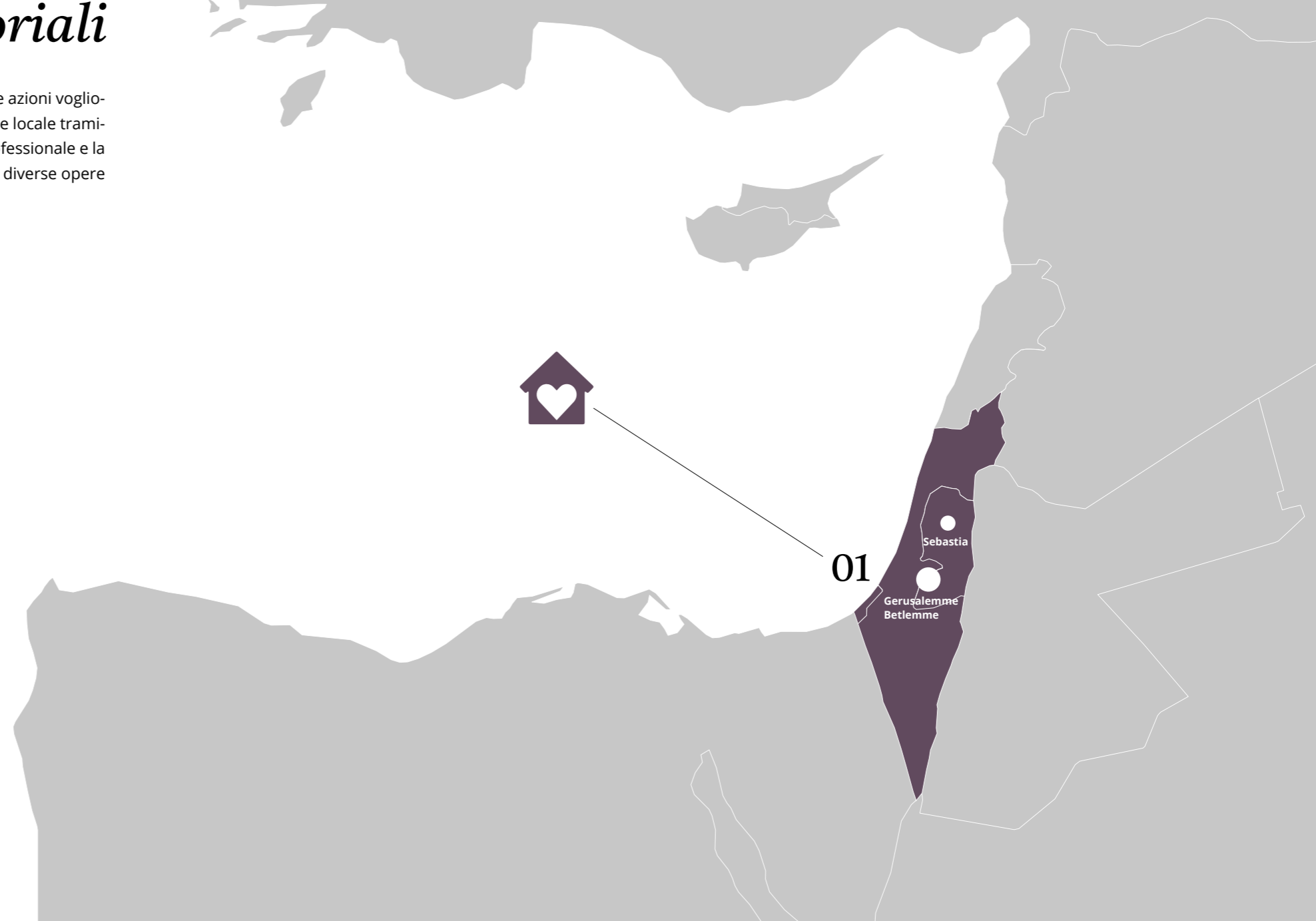
■ GERUSALEMME

Dar Mamilla Guest house

ITINERARI CULTURALI E SOCIALI

Promuoviamo viaggi e visite in Israele e Palestina, per valorizzarne l'unicità e la ricchezza culturale, storica, religiosa e artistica. Proponiamo un turismo esperienziale che permetta un contatto privilegiato con la realtà locale, cercando di favorire la conoscenza, la salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio, delle tradizioni e delle comunità locali.

■ LUOGHI DI INTERVENTO PER ATTIVITÀ SOCIO-IMPREDITORIALI



Pro Terra Sancta per SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

8 8.3 / 8.9	10 10.2	11 11.4 / 11.a
8 DECENT WORK AND ECONOMIC GROWTH	10 REDUCED INEQUALITIES	11 SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES



Guest house Betlemme

Le due guest house sorgono nel centro di Betlemme, vicinissime alla basilica della Natività. Con la loro attività offriamo lavoro alla popolazione locale e sosteniamo interventi sociali e culturali a sostegno della comunità. In mancanza di pellegrini e visitatori

ci siamo impegnati nella ristrutturazione delle nostre guest house, fornendo opportunità di lavoro alla popolazione locale.

BENEFICIARI

■ **12** lavoratori e **11** fornitori



Mosaic Guest House

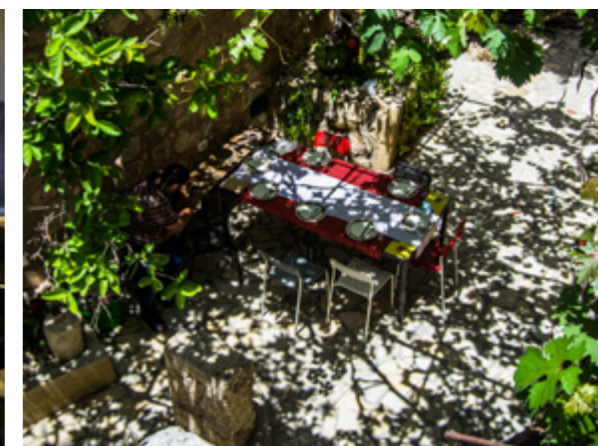
Guest house Sebastia e Nisf Jubeil

A Sebastia, villaggio dell'antica Samaria, attuiamo da anni attività di turismo sostenibile coinvolgendo la comunità locale e i più svantaggiati. Nel 2020 abbiamo continuato il nostro operato e, nonostante le difficoltà dettate dalla pandemia e dall'assenza di tu-

risti, siamo riusciti a mantenere al lavoro le persone impegnate nelle attività; abbiamo svolto attività di manutenzione e miglioramento delle foresterie e attivato corsi di ceramica, igiene e cucina per la popolazione locale al fine di alleviarne il senso di solitudine.

BENEFICIARI

■ **16** persone impegnate in modo stabile nella gestione delle guest house e nelle attività



Dar Mamilla
powered by
PROTERRASANCTA

Guest house Gerusalemme

Nel 2020 abbiamo riconvertito la nostra guest house (che nei primi mesi dell'anno ha accolto circa un centinaio di visitatori) in un centro per lo svolgimento di

corsi di italiano destinati alla comunità locale. Le attività della guest house sostengono l'opera delle suore di St. Vincent de Paul.

BENEFICIARI

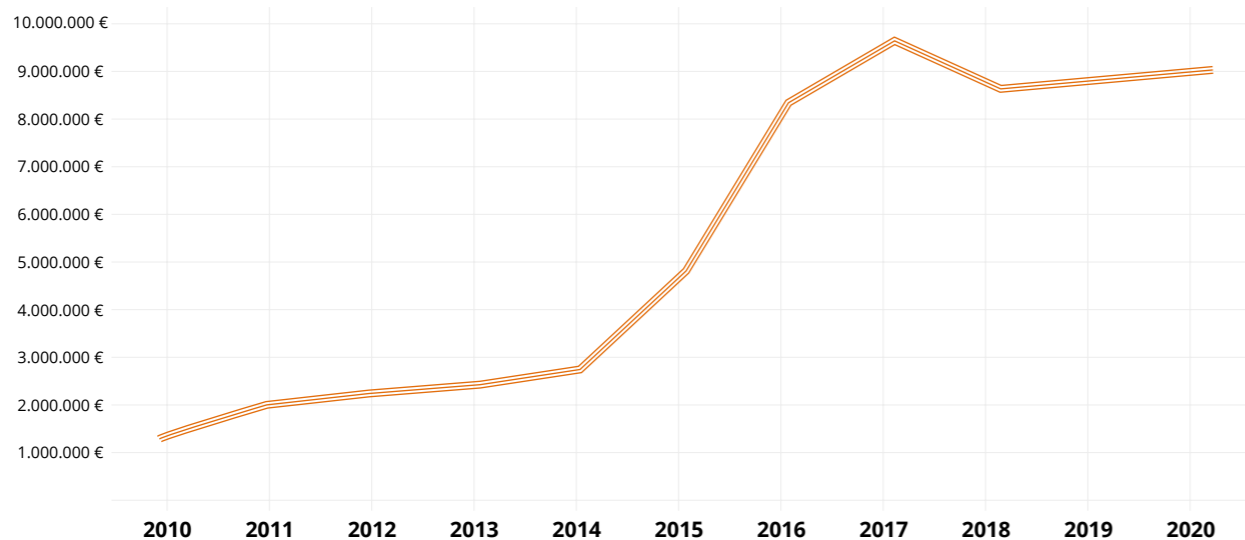
■ **11** persone locali

Situazione economico-finanziaria

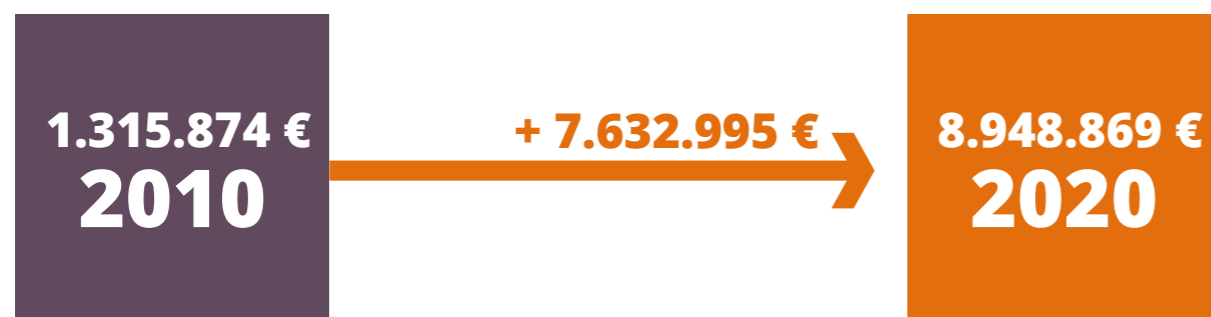
CONTRIBUTI



CONTRIBUTI RACCOLTI 2010-2020



L'andamento crescente della raccolta fondi è segno della **fedeltà** dei nostri sostenitori e di **crescita** del numero degli stessi.



Le attività di raccolta fondi sono svolte in più lingue con l'intento di raggiungere potenzialmente tutto il mondo; forte e rilevante è soprattutto il legame con l'Italia, numerosi Paesi europei e il pubblico anglosassone.

Le azioni di raccolta fondi si rivolgono sia a istituzioni pubbliche e private tramite la partecipazione a bandi, sia a soggetti privati tramite l'invio di comunicazioni cartacee e digitali (per l'estero solo digitali); l'acquisizione di nuovi donatori viene svolta tramite il noleggio di liste postali, la veicolazione postale su periodici e online tramite campagne lead generation.

I fondi provenienti da bandi sono utilizzati secondo quanto presentato in sede di applicazione e vengono eseguite attività di rendicontazione e documentazione delle attività svolte secondo quanto richiesto dal donatore e/o ente erogatore.

I fondi raccolti da donatori privati tramite donazioni spontanee o in risposta a comunicazioni vengono destinati secondo quanto indicato

nella causale di donazione; qualora la donazione non abbia una specifica destinazione viene ripartita secondo le necessità stabilite in sede di budget preventivo e di programmazione annuale svolta dal Consiglio Direttivo. Le attività realizzate grazie ai fondi raccolti vengono descritte sul sito internet dell'associazione e/o nelle comunicazioni inviate ai donatori.

Le nostre attività di comunicazione, oltre all'obiettivo di sostenere i progetti, hanno anche lo scopo di informare e tenere attivo il legame tra i nostri sostenitori e la Terra Santa che è il cuore della nostra missione: grande attenzione viene data alla creazione dei contenuti perché possano aumentare la conoscenza della Terra Santa e dei suoi luoghi (su temi religiosi e di valore) oltre che informare sulle attività e sui progetti in corso.

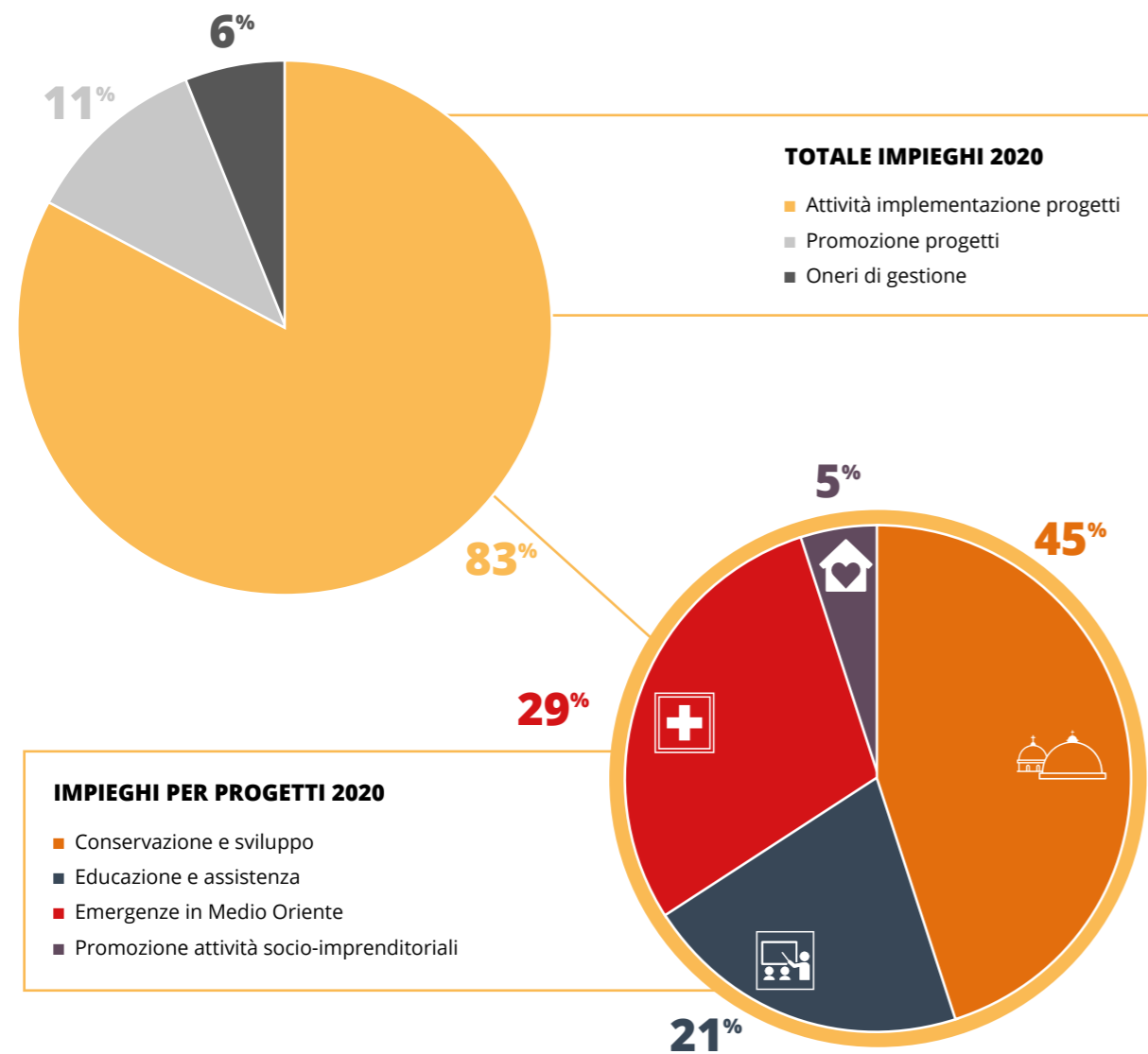
Nel 2020, i principali temi di raccolta fondi su privati sono stati: Siria, Luoghi Santi (con un focus su Nazareth a maggio), emergenza Libano, scuole di Terra Santa, emergenza Covid-19 a Betlemme, progetto Dar al Majus.

CONTRIBUTI RACCOLTI PER AREA GEOGRAFICA

- Italia
- Estero



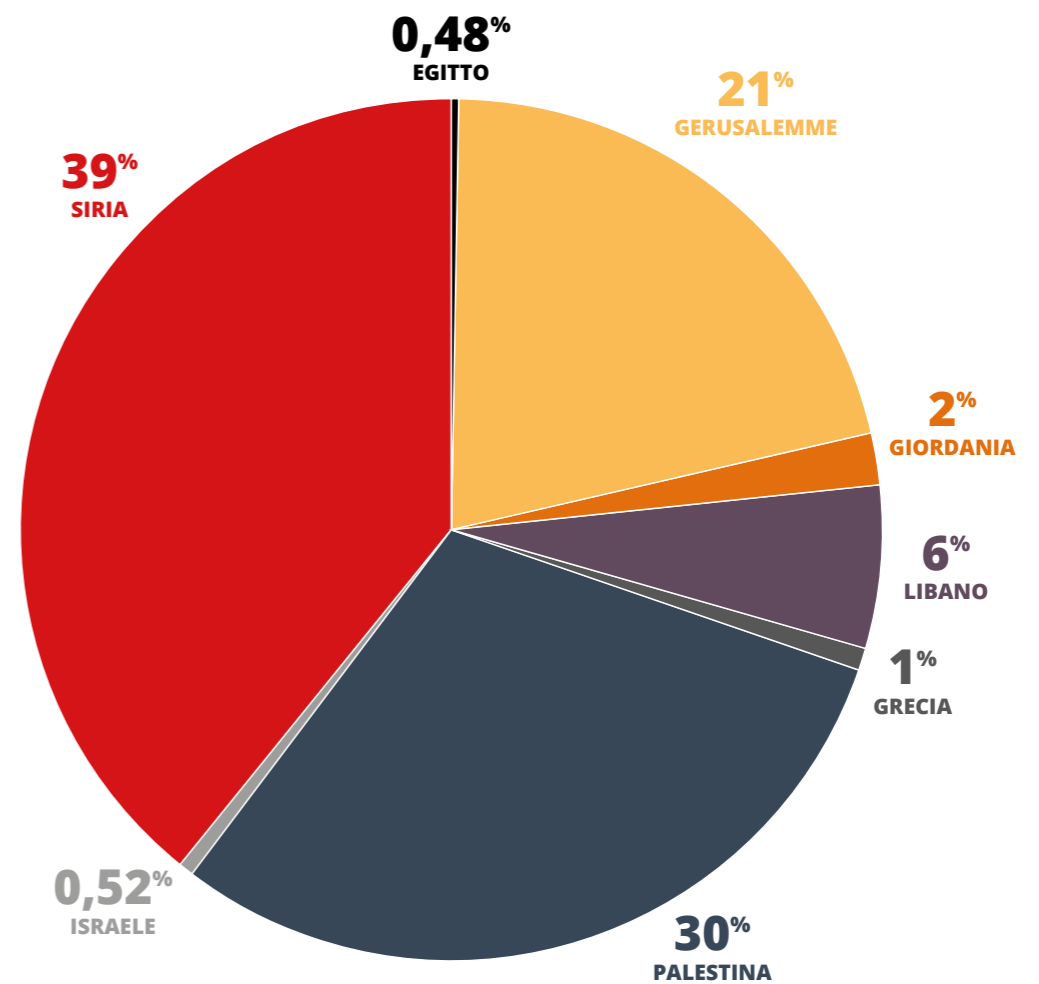
IMPIEGHI E PROGETTI



L'utilizzo delle risorse tra attività tipiche, di supporto e promozione progetti riflette l'attenzione dell'associazione a operare efficientemente mantenendo quale obiettivo prioritario la destinazione delle risorse agli scopi statutari. Nel corso del 2020 l'area **Conservazione e sviluppo** ha avuto un incremento di attività grazie anche agli interventi in Siria dovuti alla conclusione della fase violenta della guerra; un incremento si è inoltre registrato nell'area **Emergenza** ed è dovuto ai bisogni legati all'emergenza umanitaria (collegata ai conflitti e all'esplosione al porto di Beirut) e all'emergenza Covid-19.

IMPIEGHI SU PROGETTI
PER AREA GEOGRAFICA

- EGITTO
- GERUSALEMME
- GIORDANIA
- GRECIA
- ISRAELE
- LIBANO
- PALESTINA
- SIRIA



Bilancio 2020

STATO PATRIMONIALE 1/1 - 31/12/2020

ATTIVITÀ	CONSUNTIVO		PASSIVITÀ	CONSUNTIVO	
	2020	2019		2020	2019
IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI E FINANZIARIE			PATRIMONIO NETTO		
Oneri pluriennali	0	2.491	FONDO DI DOTAZIONE	43.919	43.919
Partecipazioni	1.725	1.725	Avanzo gestione esercizio in corso	268.557	42.201
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI	1.725	4.216	Riserve accantonate in precedenti esercizi	1.906.029	1.863.828
CREDITI E ATTIVITÀ FINANZIARIE NON IMMOBILIZZATE			TOTALE PATRIMONIO NETTO	2.218.505	1.949.948
Crediti esigibili entro l'esercizio successivo	4.028	3.914	T.F.R. LAVORO SUBORDINATO	68.756	51.702
Depositi a supporto gestione	500.000	500.000	DEBITI		
TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE	504.028	503.914	Debiti verso banche	981	2.250
DISPONIBILITÀ LIQUIDE			Debiti verso fornitori esigibili entro l'esercizio successivo	177.133	185.347
Depositi bancari per implementazione progetti in corso	2.009.262	1.540.209	Debiti tributari	11.068	12.567
Denaro e valori in cassa	256	1.643	Debiti verso il personale dipendente	24.905	35.014
TOTALE DISPONIBILITÀ LIQUIDE	2.009.518	1.541.852	Debiti verso istituti previdenziali e assicurativi	14.541	15.633
RATEI E RISCONTI ATTIVI	219.989	202.479	TOTALE DEBITI	228.628	250.811
			RATEI E RISCONTI PASSIVI	219.371	0
TOTALE ATTIVITÀ	2.735.260	2.252.461	TOTALE PASSIVITÀ	2.735.260	2.252.461

RENDICONTO GESTIONALE 1/1 - 31/12/2020

FONTI	CONSUNTIVO		CONSUNTIVO	
	2020	2019	2020	2019
Contributi da persone fisiche	3.903.475	43,6%	2.981.586	34,2%
Contributi da gruppi - associazioni	1.926.787	21,6%	1.687.428	19,4%
Contributi da istituzioni private	1.946.099	21,8%	2.765.866	31,7%
Contributi da istituzioni pubbliche	315.256	3,5%	474.768	5,4%
Contributi cinque per mille	378.445	4,2%	174.715	2,0%
Contributi da lasciti	108.866	1,2%	36.000	0,4%
Proventi da attività di promozione socio-imprenditoriali	278.068	3,1%	341.979	3,9%
Valorizzazione materiali e volontari	91.873	1,0%	257.183	2,9%
TOTALE PROVENTI	8.948.869	100%	8.719.525	100%
IMPIEGHI				
ATTIVITÀ TIPICHE				
Conservazione e sviluppo	3.228.852	37,2%	3.117.456	35,9%
Educazione e assistenza	1.522.460	17,5%	1.797.305	20,7%
Emergenze in Medio Oriente	2.101.226	24,2%	1.907.487	22,0%
Attività di promozione socio-imprenditoriali	357.877	4,1%	346.003	4,0%
Attività ordinaria promozione progetti	926.052	10,7%	964.553	11,1%
TOTALE ATTIVITÀ ATIPICHE	8.136.467	93,7%	8.132.804	93,7%
ONERI DI GESTIONE				
Costi di lavoro: dipendenti e collaboratori	420.865	4,9%	402.378	4,6%
Altri costi generali	122.980	1,4%	142.142	1,6%
TOTALE ONERI DI GESTIONE	543.845	6,3%	544.520	6,3%
TOTALE IMPIEGHI	8.680.312	100%	8.677.324	100%
AVANZO GESTIONALE	268.557		42.201	

Attestazione di conformità del bilancio sociale dell'Associazione pro Terra Sancta al decreto 4 luglio 2019 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali - Linee Guida per la redazione del bilancio sociale a cura dell'organo di controllo

Il presente documento intende fornire all'Assemblea, riunita per l'approvazione del bilancio sociale, una relazione sulle attività svolte dall'organo di controllo al fine di monitorare e attestare (1) l'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale da parte dell'Associazione pro Terra Sancta (d'ora in poi, "Associazione") e (2) la conformità del bilancio sociale alle linee guida adottate dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con il decreto 4 luglio 2019 (d'ora in poi, "Linee Guida") ai sensi dell'art. 30, co. 7, del d.lgs. 3 luglio 2017, n. 117 - Codice del Terzo settore (d'ora in poi, "CTS").

Secondo quanto previsto dall'art. 14 CTS e alla luce dei chiarimenti forniti dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali (d'ora in poi, "MLPS") con nota 12604 del 29 dicembre 2017, le associazioni che abbiano ricavi, rendite, proventi o entrate comunque denominate superiori a 1 milione di euro e abbiano adeguato il proprio statuto alle disposizioni del CTS sono tenute ad adottare il bilancio sociale in conformità alle disposizioni contenute nelle Linee Guida a decorrere dalla loro entrata in vigore. Nel bilancio sociale l'organo di controllo deve dare atto degli esiti delle attività di monitoraggio relative: (1) all'osservanza delle finalità civiche solidaristiche e di utilità sociale da parte dell'Associazione, in particolar modo verificando il rispetto delle previsioni relative all'esercizio di attività di interesse generale e attività diverse, alla raccolta fondi e all'assenza dello scopo di lucro e (2) alla redazione del bilancio sociale in conformità alle disposizioni contenute nelle Linee Guida. L'Associazione in data 3 giugno 2019 ha modificato il proprio statuto per adeguarlo alle disposizioni del CTS e, in virtù del volume dei ricavi conseguiti, ha redatto il bilancio sociale ai sensi dell'art. 14 CTS.

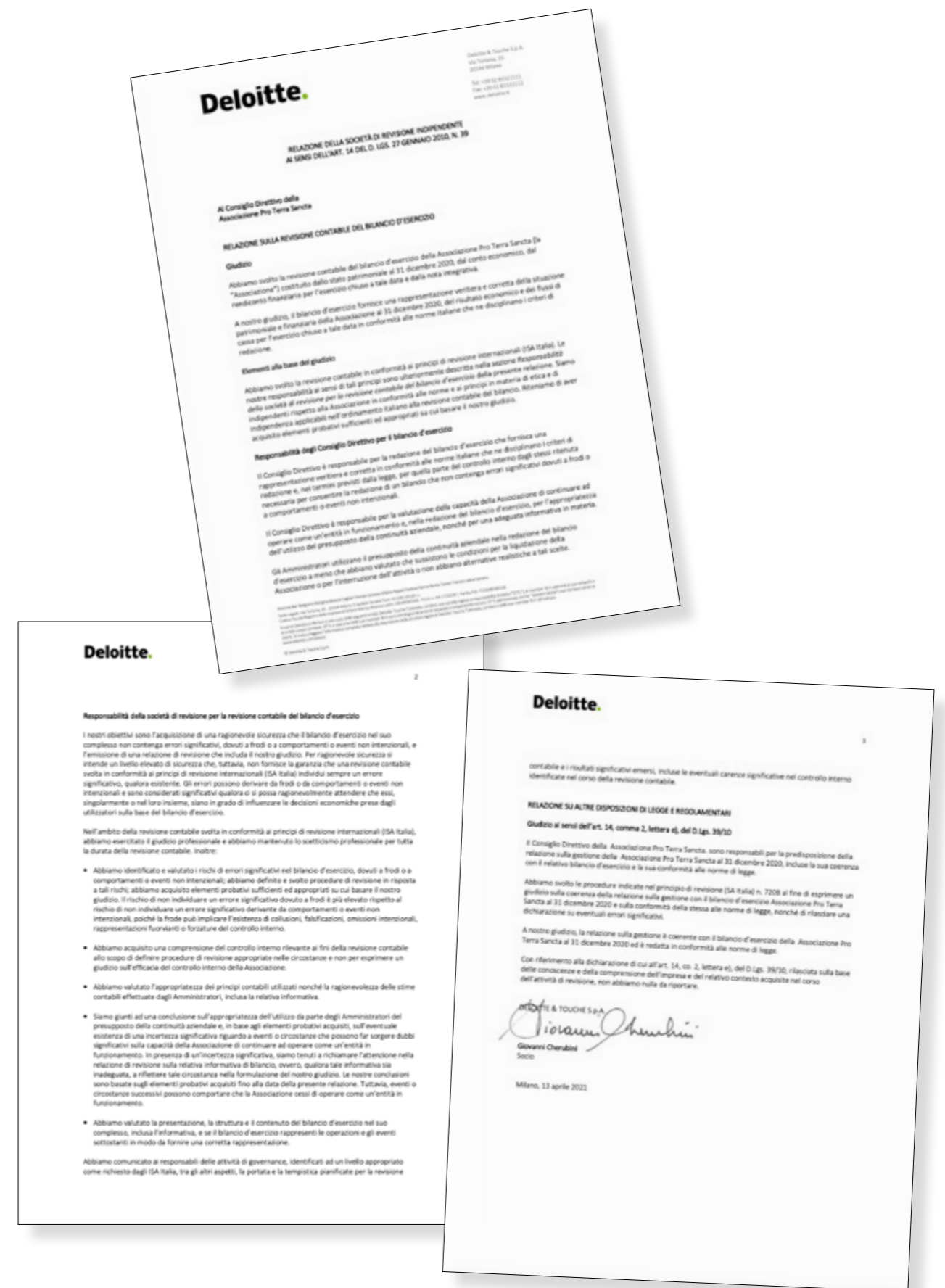
L'organo di controllo ha svolto l'attività di monitoraggio in conformità alle "Norme di comportamento dell'organo di controllo degli enti del terzo settore" emanate dal Consiglio Nazionale dei dottori commercialisti e degli esperti contabili nel mese di dicembre 2020. La nomina dell'organo di controllo è avvenuta in data 29 ottobre u.s. e, pertanto, le verifiche sono state condotte soprattutto alla luce delle risultanze delle attività compiute dal precedente organo di controllo e dall'organismo di vigilanza. Inoltre, in vista della predisposizione della bozza di bilancio sociale sono stati realizzati tre incontri con le funzioni coinvolte nella redazione con il fine di verificare la conformità alle previsioni inderogabili delle Linee Guida.

A esito delle attività di verifica risulta che l'Associazione ha:

- esercitato in via esclusiva o principale attività di interesse generale ai sensi dell'art. 5 CTS e attività diverse nel rispetto di quanto previsto dall'art. 6 CTS;
- svolto attività di raccolta fondi nel rispetto dei principi di verità, trasparenza e correttezza nei rapporti con i sostenitori;
- svolto nel rispetto del principio di non distribuzione degli utili la propria attività;
- redatto il bilancio sociale in conformità a quanto previsto dalla Linee Guida e, pertanto, se ne attesta, la conformità alle Linee Guida.

Milano, 15 aprile 2021

Federico Pamovio
Federico Pamovio



Vivere per sempre in Terra Santa

Fare un lascito testamentario o una donazione in memoria in favore di Associazione pro Terra Sancta significa inserirsi in una tradizione plurisecolare. Sono molte le testimonianze che ci riferiscono di credenti che mandarono nei secoli donazioni per i santuari e i Luoghi Santi, con lo scopo di rispondere alle necessità dei più poveri e mantenere un legame con Gerusalemme.

Le donazioni per la Terra Santa hanno consentito nell'arco di 2000 anni di storia di realizzare grandi opere. A volte intere cattedrali, come nel caso della basilica di Nazaret, per la costruzione della quale l'architetto Giovanni Muzio rinunciò al suo onorario.

Aiutare la Terra Santa vuol dire stringere un legame forte con la terra che ha visto le origini del Cristianesimo e della fede, anche con piccoli gesti di generosità. Il legame con la Terra Santa, sull'esempio di san Paolo, si è sempre realizzato con gesti di carità reale, operati in vita o dopo la morte. Paolo racconta che la raccolta a favore dei cristiani di Gerusalemme è grazia, condivisione, servizio, amore che vede in azione la generosità e la grazia del Signore (Rm 15,25-27). Come riconosce la tradizione, tutto quello che si opera nella Città Santa trova un'eco nella Gerusalemme celeste



UN TESTAMENTO O UNA DONAZIONE IN MEMORIA VUOL DIRE SCRIVERE PER SEMPRE IL PROPRIO NOME NELLA STORIA DI TERRA SANTA

UN LASCITO PER LA TERRA SANTA

Per ricevere gratuitamente la guida ai lasciti scrivi a lasciti@proterrasancta.org o telefona: 02.65.72.453



BOLLETTINO POSTALE

Associazione pro Terra Sancta
sul conto corrente postale num.: 1012244214

BONIFICO BANCARIO SU CONTO CORRENTE

Associazione pro Terra Sancta
Banca Popolare Etica
IBAN: IT56R0501812101000014400444

Donazione sicura online sul nostro sito
proterrasancta.org

DONA IL TUO 5XMILLE

FIRMA E SCRIVI IL NOSTRO CODICE FISCALE 97275880587
NELLA DICHIARAZIONE DEI REDDITI

PRO
**TERRA
SANCTA**



Grazie di cuore a tutti

BILANCIO
SOCIALE
2020

proterrasancta.org